

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 303



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

8 ta' Settembru 2014

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2014/C 303/02	L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.	1
---------------	---	---

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2014/C 303/03	Kawża C-675/13 P: Appell ipprezentat fis-16 ta' Diċembru 2013 minn Zoo Sport Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (l-Ewwel Awla) fis-16 ta' Ottubru 2013 fil-Kawża T-453/12: Zoo Sport Ltd vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) u intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali K-2 Corp.	2
2014/C 303/04	Kawża C-676/13 P: Appell ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2013 minn Zoo Sport Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (l-Ewwel Awla) fis-16 ta' Ottubru 2013 fil-Kawża T-453/12: Zoo Sport Ltd vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) u intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali K-2 Corp.	2
2014/C 303/05	Kawża C-28/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Okręgowy w Częstochowie (il-Polonja) fl-20 ta' Jannar 2014 – Ryszard Pańczyk vs Dyrektor Zakładu Emerytalno-Rentowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie	3

MT

2014/C 303/06	Kawża C-101/14 P: Appell ippreżentat fl-20 ta' Frar 2014 minn Brown Brothers Harriman & Co. mid-digriet moghti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-9 ta' Diċembru 2013 fil-Kawża T-389/13: Brown Brothers Harriman & Co. vs L-Uffiċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) .	3
2014/C 303/07	Kawża C-191/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Landesverwaltungsgericht Niederösterreich (l-Awstrija) fis-17 ta' April 2014 – Borealis Polyolefine GmbH vs Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft	3
2014/C 303/08	Kawża C-192/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Landesverwaltungsgericht Niederösterreich (l-Awstrija) fis-17 ta' April 2014 – OMV Refining & Marketing GmbH vs Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft.	5
2014/C 303/09	Kawża C-226/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fit-8 ta' Mejju 2014 – Eurogate Distribution GmbH vs Hauptzollamt Hamburg-Stadt	6
2014/C 303/10	Kawża C-228/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fit-12 ta' Mejju 2014 – DHL Hub Leipzig GmbH vs Hauptzollamt Braunschweig	7
2014/C 303/11	Kawża C-229/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Arbeitsgericht Verden (il-Ġermanja) fit-12 ta' Mejju 2014 – Ender Balkaya vs Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH	8
2014/C 303/12	Kawża C-241/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (il-Ġermanja) fis-16 ta' Mejju 2014 – Roman Bukovansky vs Finanzamt Lörrach.	8
2014/C 303/13	Kawża C-242/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Landgericht Mannheim (il-Ġermanja) fid-19 ta' Mejju 2014 – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH vs Firma Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel u Gerhard Vogel.	9
2014/C 303/14	Kawża C-245/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Handelsgericht Wien (l-Awstrija) fil-21 ta' Mejju 2014 – Thomas Cook Belgium NV vs Thurner Hotel GmbH	10
2014/C 303/15	Kawża C-251/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kecskeméti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (l-Ungerija) fis-26 ta' Mejju 2014 – György Balázs vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	10
2014/C 303/16	Kawża C-255/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kecskeméti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (l-Ungerija) fis-27 ta' Mejju 2014 – Robert Michal Chmielewski vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	11
2014/C 303/17	Kawża C-256/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Portugall) fit-28 ta' Mejju 2014 – Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA vs Autoridade Tributária e Aduaneira	12
2014/C 303/18	Kawża C-257/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Amsterdam (il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-28 ta' Mejju 2014 – C. van der Lans vs Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV.	12
2014/C 303/19	Kawża C-270/14 P: Appell ippreżentat fit-3 ta' Ġunju 2014 minn Debonair Trading Internacional Ld ^a mis-sentenza moghtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fit-3 ta' April 2014 fil-Kawża T-356/12: Debonair Trading Internacional Ld ^a vs L-Uffiċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)	14
2014/C 303/20	Kawża C-274/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Económico Administrativo Central de Madrid (Spanja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – Banco de Santander S.A.	15

2014/C 303/21	Kawża C-276/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – Gmina Wrocław vs Il-Ministru tal-Finanzi	16
2014/C 303/22	Kawża C-277/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – PPUH Stehcemp Sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek vs Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi	16
2014/C 303/23	Kawża C-278/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Alba Iulia (ir-Rumanija) fis-6 ta' Ġunju 2014 – SC Enterprise Focused Solutions SRL vs Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia	17
2014/C 303/24	Kawża C-279/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Hannover (il-Ġermanja) fis-6 ta' Ġunju 2014 – Catharina Smets, Franciscus Vereijken vs TUIfly GmbH	18
2014/C 303/25	Kawża C-287/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Gyulai Törvénytörvény (l-Ungerija) fil-11 ta' Ġunju 2014 – Eurospeed Ltd vs Szegedi Törvénytörvény	18
2014/C 303/26	Kawża C-288/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Timiș (ir-Rumanija) fit-12 ta' Ġunju 2014 – Silvia Ciup vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara.	19
2014/C 303/27	Kawża C-291/14 P: Appell ipprezentat fit-12 ta' Ġunju 2014 minn Faci SpA mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Generali (It-Tielet Awla) fl-20 ta' Marzu 2014 fil-Kawża T-46/10 – Faci SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea.	20
2014/C 303/28	Kawża C-293/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fit-13 ta' Ġunju 2014 – Gebhart Hiebler vs Walter Schlagbauer	21
2014/C 303/29	Kawża C-295/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-16 ta' Ġunju 2014 – DOW Benelux et vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu	21
2014/C 303/30	Kawża C-297/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-17 ta' Ġunju 2014 – Dr. Rüdiger Hobohm vs Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL	22
2014/C 303/31	Kawża C-298/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (il-Belġju) fis-16 ta' Ġunju 2014 – Alain Laurent Brouillard vs Jury du concours de recrutement de référendaires près la Cour de cassation, État belge	23
2014/C 303/32	Kawża C-300/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep te Antwerpen (il-Belġju) fl-20 ta' Ġunju 2014 – Imtech Marine Belgium NV vs Radio Hellenic SA	24
2014/C 303/33	Kawża C-301/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fl-24 ta' Ġunju 2014 – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. vs Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein	25
2014/C 303/34	Kawża C-306/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Värhoven administrativen sąd (il-Bulgarija) fil-25 ta' Ġunju 2014 – Direktor na Agentsia "Mitnitsi" vs Biovet AD	26
2014/C 303/35	Kawża C-312/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Ráckevei Járásbíróság (l-Ungerija) fl-1 ta' Lulju 2014 – Banif Plus Bank Zrt. vs Márton Lantos u Mártonné Lantos.	27

2014/C 303/36	Kawża C-316/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Rüsselsheim (il-Ġermanja) fit-2 ta' Lulju 2014 – Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock vs Condor Flugdienst GmbH	28
2014/C 303/37	Kawża C-317/14: Rikors ippreżentat fit-2 ta' Lulju 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju.	28
2014/C 303/38	Kawża C-330/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fit-8 ta' Lulju 2014 – Szemerey Gergely vs Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve.	29
2014/C 303/39	Kawża C-331/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fit-8 ta' Lulju 2014 – Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma vs Ir-Repubblika tas-Slovenja – Ministeru tal-Finanzi	30
2014/C 303/40	Kawża C-334/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-cour d'appel de Mons (il-Belġju) fid-9 ta' Lulju 2014 – État belge vs Nathalie De Fruytier	31

Il-Qorti Ġenerali

2014/C 303/41	Kawża T-189/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Lulju 2014 – Deza vs ECHA [“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru ^o 1049/2001 — Dokumenti miżmuma mill-ECHA li jinkludu informazzjoni mogħtija minn impriża fil-kuntast tal-applikazzjoni tagħha għal użu ta' sustanza kimika — Deċiżjoni li terż jingħata l-aċċess għal dokumenti — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Urgenza — Fumus boni juris — Ibbilanċjar tal-interessi”]	32
2014/C 303/42	Kawża T-420/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – Wine in Black vs UASI – Quinta do Noval – Vinhos (Wine in Black)	33
2014/C 303/43	Kawża T-422/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – Viscas vs Il-Kummissjoni.	33
2014/C 303/44	Kawża T-424/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – ClientEarth vs Il-Kummissjoni	34
2014/C 303/45	Kawża T-425/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – ClientEarth vs Il-Kummissjoni	35
2014/C 303/46	Kawża T-441/14: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – Brugg Kabel u Kabelwerke Brugg vs Il-Kummissjoni	36
2014/C 303/47	Kawża T-444/14: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Ġunju 2014 – Furukawa Electric vs Il-Kummissjoni.	38
2014/C 303/48	Kawża T-445/14: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – ABB vs Il-Kummissjoni	39
2014/C 303/49	Kawża T-450/14: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Ġunju 2014 – Sumitomo Electric Industries u J-Power Systems vs Il-Kummissjoni.	40
2014/C 303/50	Kawża T-451/14: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – Fujikura vs Il-Kummissjoni	41
2014/C 303/51	Kawża T-453/14: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Ġunju 2014 – Pannonhalmi Főapátság vs Il-Parlament.	42
2014/C 303/52	Kawża T-460/14: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Ġunju 2014 – AETMD vs Il-Kunsill	43
2014/C 303/53	Kawża T-463/14: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Ġunju 2014 – Österreichische Post vs Il-Kummissjoni.	44
2014/C 303/54	Kawża T-486/14: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Ġunju 2014 – Stavvtskyi vs Il-Kunsill	45

2014/C 303/55	Kawża T-507/14: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Lulju 2014 – Vidmar <i>et vs</i> L-Unjoni Ewropea	46
2014/C 303/56	Kawża T-510/14: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Lulju 2014 – Staywell Hospitality Group vs UASI Sheraton International IP (PARK REGIS)	47
2014/C 303/57	Kawża T-513/14: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Lulju 2014 – GreenPack vs UASI (greenpack)	48
2014/C 303/58	Kawża T-514/14: Rikors ippreżentat fid-9 ta' Lulju 2014 – Hispavima vs Il-Kummissjoni	49
2014/C 303/59	Kawża T-519/14: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Lulju 2014 – Grupo Morera & Vallejo y DSA vs Il-Kummissjoni	49
2014/C 303/60	Kawża T-520/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Lulju 2014 – bd breyton-design vs UASI (RACE GTP)	50
2014/C 303/61	Kawża T-525/14: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Lulju 2014 – Compagnie générale des établissements Michelin vs UASI – Continental Reifen Deutschland (XKING)	51
2014/C 303/62	Kawża T-526/14: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Lulju 2014 – Matratzen Concord vs UASI – Barranco Rodriguez (Matratzen Concord)	52
2014/C 303/63	Kawża T-528/14: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Lulju 2014 – Information Resources vs UASI (Growth Delivered)	52
2014/C 303/64	Kawża T-529/14: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Lulju 2014 – adp Gauselmann vs UASI (Multi Win)	53
2014/C 303/65	Kawża T-530/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Lulju 2014 – Verein StHD vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' čoff iswed)	54
2014/C 303/66	Kawża T-532/14: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Lulju 2014 – Alsharghawi vs Il-Kunsill	55
2014/C 303/67	Kawża T-539/14: Rikors ippreżentat fis-16 ta' Lulju 2014 – North Drilling vs Il-Kunsill	55
2014/C 303/68	Kawża T-541/14: Rikors ippreżentat fit-18 ta' April 2014 – Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris vs UASI – Vicente Gandía Pla (ILLIRIA)	56
2014/C 303/69	Kawżi magħquda T-432/11, T-490/11, T-649/11, T-651/11, T-97/12, T-99/12 sa T-102/12 u T-446/12: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Ġunju 2014 – Makhlouf <i>et vs</i> Il-Kunsill	57
2014/C 303/70	Kawża T-641/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Lulju 2014 – Gemeente Bergen op Zoom vs Il-Kummissjoni	58
2014/C 303/71	Kawża T-28/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ġunju 2014 – José Manuel Baena Grupo vs UASI – Neuman (Rappreżentazzjoni ta' persuna bilqieghda)	58

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2014/C 303/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 292, 1.9.2014

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 282, 25.8.2014

ĠU C 261, 11.8.2014

ĠU C 253, 4.8.2014

ĠU C 245, 28.7.2014

ĠU C 235, 21.7.2014

ĠU C 223, 14.7.2014

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Appell ippreżentat fis-16 ta' Diċembru 2013 minn Zoo Sport Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (l-Ewwel Awla) fis-16 ta' Ottubru 2013 fil-Kawża T-455/12: Zoo Sport Ltd vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) u intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali K-2 Corp.

(Kawża C-675/13 P)

(2014/C 303/02)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Zoo Sport Ltd (rappreżentant: I. Rungg, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Permezz ta' digriet tal-15 ta' Lulju 2014 il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) iddeċidiet li l-appell huwa inammissibbli.

Appell ippreżentat fis-17 ta' Diċembru 2013 minn Zoo Sport Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (l-Ewwel Awla) fis-16 ta' Ottubru 2013 fil-Kawża T-453/12: Zoo Sport Ltd vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) u intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali K-2 Corp.

(Kawża C-676/13 P)

(2014/C 303/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Zoo Sport Ltd (rappreżentant: I. Rungg, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Permezz ta' digriet tal-15 ta' Lulju 2014 il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) iddeċidiet li l-appell huwa inammissibbli.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Okręgowy w Częstochowie (il-Polonja) fl-20 ta' Jannar 2014 – Ryszard Pańczyk vs Dyrektor Zakładu Emerytalno-Rentowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie

(Kawża C-28/14)

(2014/C 303/04)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Okręgowy w Częstochowie

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Ryszard Pańczyk

Konvenut: Dyrektor Zakładu Emerytalno-Rentowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie

Permezz ta' digriet, tat-12 ta' Ġunju 2014, il-Qorti tal-Ġustizzja kkonstatat li hija manifestament ma ghandhiex ġurisdizzjoni biex tirrispondi għad-domandi magħmula mis-Sąd Okręgowy w Częstochowie.

Appell ipprezentat fl-20 ta' Frar 2014 minn Brown Brothers Harriman & Co. mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fid-9 ta' Diċembru 2013 fil-Kawża T-389/13: Brown Brothers Harriman & Co. vs L-Uffiċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-101/14 P)

(2014/C 303/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Brown Brothers Harriman & Co. (rappreżentanti: P. Leander, T. Kronhöffer, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

B'digriet tas-17 ta' Lulju 2014, il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) iddeċidiet li l-appell kien inammissibbli.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landesverwaltungsgericht Niederösterreich (l-Awstrija) fis-17 ta' April 2014 – Borealis Polyolefine GmbH vs Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Kawża C-191/14)

(2014/C 303/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesverwaltungsgericht Niederösterreich

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Borealis Polyolefine GmbH

Konvenut: Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft

Domandi preliminari

- 1) Id-Deciżjoni 2013/448/UE ⁽¹⁾ hija nulla u tikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE ⁽²⁾, sa fejn hija teskludi mill-bażi għall-kalkolu msemmi fl-Artikolu 10a(5)(a) u (b) l-emissjonijiet relatati ma' gassijiet ta' skart li huma prodotti mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u mis-shana użata mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u li toriġina minn installazzjonijiet ta' koġenerazzjoni, li għalihom allokkazzjoni ta' kwoti mingħajr hlas hija awtorizzata skont l-Artikolu 10a(1) u (4) tad-Direttiva 2003/87/KE u tad-Deciżjoni 2011/278/UE ⁽³⁾?
- 2) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 3(e) u (u) tad-Direttiva 2003/87/KE, individwalment u/jew flimkien mal-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn hija tindika li l-emissjonijiet ta' CO₂ relatati ma' gassijiet ta' skart li huma prodotti mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u mis-shana użata mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u li toriġina minn installazzjonijiet ta' koġenerazzjoni, huma emissjonijiet minn "generaturi tal-elettriku"?
- 3) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-għanijiet tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn din tohloq żbilanċ billi teskludi l-emissjonijiet relatati ma' kombustjoni tal-gassijiet ta' skart u mis-shana prodotta mill-koġenerazzjoni mill-bażi għall-kalkolu msemmija fl-Artikolu 10a(5)(a) u (b), filwaqt li dawn jagħtu dritt għall-allokkazzjoni ta' kwoti mingħajr hlas skont l-Artikolu 10a(1) u (4) tad-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni 2011/278/UE?
- 4) Id-Deciżjoni 2011/728/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 290 TFUE u l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn l-Artikolu 15(3) tiegħu jemenda l-Artikolu 10a(5)(a) u (b) tad-Direttiva 2003/87/KE, fis-sens li jissostitwixxi t-termini "installazzjonijiet li ma jkunux koperti mill-paragrafu 3" bi "installazzjonijiet li mhumiex generaturi tal-elettriku"?
- 5) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 23(3) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn din id-deciżjoni ma gietx adottata fuq il-bażi tal-proċedura regolatorja bl-istharrig mehtieg mill-Artikolu 5a tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE u mill-Artikolu 12 tar-Regolament 182/2011/UE?
- 6) L-Artikolu 17 tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi ż-żamma ta' allokkazzjonijiet ta' kwoti mingħajr hlas ibbażati fuq il-kalkolu illegali ta' fattur ta' korrezzjoni transettorjali?
- 7) L-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, individwalment u/jew flimkien mal-Artikolu 15(3) tad-Deciżjoni 2011/278/UE, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-applikazzjoni ta' dispożizzjoni nazzjonali li tipprovdi l-applikazzjoni tal-fattur ta' korrezzjoni transettorjali uniformi kkalkolat illegalment, hekk kif iddeterminat fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni 2013/448/UE u fl-Anness II tiegħu, għall-allokkazzjonijiet ta' kwoti mingħajr hlas fi Stat Membru?
- 8) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn hija tinkludi biss l-emissjonijiet minn installazzjonijiet li kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja mill-2008, b'mod li teskludi l-emissjonijiet relatati mal-attivitajiet li kienu inklużi fl-iskema Komunitarja mill-2008 (fl-Anness I emendat tad-Direttiva 2003/87/KE) jekk dawn l-attivitajiet sehhew f'installazzjonijiet li diġà kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja qabel l-2008?

- 9) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn hija tinkludi biss l-emissjonijiet minn installazzjonijiet li kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja mill-2013, b'mod li teskludi l-emissjonijiet relatati mal-attivitajiet li kienu inkluzi fl-iskema Komunitarja mill-2013 (fl-Anness I emendat tad-Direttiva 2003/87/KE) jekk dawn l-attivitajiet sehhew f'installazzjonijiet li diġà kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja qabel l-2013?

- (¹) Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 240, p. 27).
- (²) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).
- (³) Deciżjoni tal-Kummissjoni, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, p. 1).

**Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mil-Landesverwaltungsgericht Niederösterreich (l-Awstrija)
fis-17 ta' April 2014 – OMV Refining & Marketing GmbH vs Bundesminister für Land-, Forst-,
Umwelt und Wasserwirtschaft**

(Kawża C-192/14)

(2014/C 303/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesverwaltungsgericht Niederösterreich

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: OMV Refining & Marketing GmbH

Konvenut: Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft

Domandi preliminari

- 1) Id-Deciżjoni 2013/448/UE (¹) hija nulla u tikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE (²), sa fejn hija teskludi mill-bażi għall-kalkolu msemmi fl-Artikolu 10a(5)(a) u (b) l-emissjonijiet relatati ma' gassijiet ta' skart li huma prodotti mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u mis-shana użata mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u li toriġina minn installazzjonijiet ta' koġenerazzjoni, li għalihom allokazzjoni ta' kwoti mingħajr hlas hija awtorizzata skont l-Artikolu 10a(1) u (4) tad-Direttiva 2003/87/KE u tad-Deciżjoni 2011/278/UE (³)?
- 2) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 3(e) u (u) tad-Direttiva 2003/87/KE, individwalment u/jew flimkien mal-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn hija tindika li l-emissjonijiet ta' CO₂ relatati ma' gassijiet ta' skart li huma prodotti mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u mis-shana użata mill-installazzjonijiet li jaqgħu fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE u li toriġina minn installazzjonijiet ta' koġenerazzjoni, huma emissjonijiet minn "generaturi tal-elettriku"?
- 3) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-għanijiet tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn din tohloq zbilanċ billi teskludi l-emissjonijiet relatati ma' kombustjoni tal-gassijiet ta' skart u mis-shana prodotta mill-koġenerazzjoni mill-bażi għall-kalkolu msemmi fl-Artikolu 10a(5)(a) u (b), filwaqt li dawn jagħtu dritt għall-allokazzjoni ta' kwoti mingħajr hlas skont l-Artikolu 10a(1) u (4) tad-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni 2011/278/UE?

- 4) Id-Deciżjoni 2011/728/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 290 TFUE u l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn l-Artikolu 15(3) tiegħu jemenda l-Artikolu 10a(5)(a) u (b) tad-Direttiva 2003/87/KE, fis-sens li jissostitwixxi t-termini "installazzjonijiet li ma jkunux koperti mill-paragrafu 3" bi "installazzjonijiet li mhumiex generaturi tal-elettriku"?
- 5) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 23(3) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn din id-deciżjoni ma gietx adottata fuq il-bażi tal-proċedura regolatorja bl-istharrig mehtieg mill-Artikolu 5a tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE u mill-Artikolu 12 tar-Regolament 182/2011/UE?
- 6) L-Artikolu 17 tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi ż-żamma ta' allokkazzjonijiet ta' kwoti mingħajr hlas ibbażati fuq il-kalkolu illegali ta' fattur ta' korrezzjoni transettorjali?
- 7) L-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, individwalment u/jew flimkien mal-Artikolu 15(3) tad-Deciżjoni 2011/278/UE, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-applikazzjoni ta' dispożizzjoni nazzjonali li tipprovdi l-applikazzjoni tal-fattur ta' korrezzjoni transettorjali uniformi kkalkolat illegalment, hekk kif iddeterminat fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni 2013/448/UE u fl-Anness II tiegħu, għall-allokkazzjonijiet ta' kwoti mingħajr hlas fi Stat Membru?
- 8) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn hija tinkludi biss l-emissjonijiet minn installazzjonijiet li kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja mill-2008, b'mod li teskludi l-emissjonijiet relatati mal-attivitatijiet li kienu inkluzi fl-iskema Komunitarja mill-2008 (fl-Anness I emendat tad-Direttiva 2003/87/KE) jekk dawn l-attivitatijiet sehhew f'installazzjonijiet li diġà kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja qabel l-2008?
- 9) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija nulla u tikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE, sa fejn hija tinkludi biss l-emissjonijiet minn installazzjonijiet li kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja mill-2013, b'mod li teskludi l-emissjonijiet relatati mal-attivitatijiet li kienu inkluzi fl-iskema Komunitarja mill-2013 (fl-Anness I emendat tad-Direttiva 2003/87/KE) jekk dawn l-attivitatijiet sehhew f'installazzjonijiet li diġà kienu jagħmlu parti mill-iskema Komunitarja qabel l-2013?

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokkazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 240, p. 27).

⁽²⁾ Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokkazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, p. 1).

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fit-8 ta' Mejju 2014 – Eurogate Distribution GmbH vs Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Kawża C-226/14)

(2014/C 303/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eurogate Distribution GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Domandi preliminari

1) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 77/388/KEE ⁽¹⁾ jipprekludu l-VAT fuq l-importazzjoni ta' beni li ġew esportati mill-ġdid bhala beni mhux Komunitarji, li huma madankollu suġġetti ghal dejn doganali minhabba ksur tal-obbligu taht l-Artikolu 204 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽²⁾, li fil-każ inezami jikkonsisti fin-nuqqas ta' twettiq tal-obbligu, fit-terminu previst, tal-inkluzjoni tat-tnehhija tal-merkanzija fir-reġistru ta' kontabbiltà previst ghal dan il-ghan, mhux iktar tard minn meta ssehh it-tnehhija nfisha?

Fil-każ li r-risposta ghall-ewwel domanda tkun fin-negattiv:

- 2) Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 77/388/KEE jimponu f'dawn il-każijiet taxxa tal-input fuq l-importazzjoni tal-beni inkwistjoni jew inkella l-Istati Membri ghandhom margni ta' diskrezzjoni f'dan ir-rigward?
- 3) Proprietarju ta' mahzen doganali u li, abbażi ta' provvista ta' servizzi, jahzen beni li jorigina minn pajjiż terz fil-mahzen doganali tieghu, minghajr ma jkun awtorizzat jiddisponi minn tali beni, huwa suġġett ghat-taxxa tal-VAT fuq l-importazzjoni li hija dovuta ghan-nuqqas tieghu li jwettaq obbligu taht it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(3) tad-Direttiva 77/388/KEE, moqri flimkien mal-Artikolu 204(1) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità, anki jekk il-beni inkwistjoni ma jintużax ghall-finijiet tat-tranzazzjonijiet taxxabli tieghu fis-sens tal-Artikolu 17(2)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE?

⁽¹⁾ Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307).

Talba ghal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fit-12 ta' Mejju 2014 – DHL Hub Leipzig GmbH vs Hauptzollamt Braunschweig

(Kawża C-228/14)

(2014/C 303/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: DHL Hub Leipzig GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Braunschweig

Domanda preliminari

— It-taxxa fuq il-valur miżjud fuq importazzjonijiet ta' beni li ġew esportati mill-ġdid bhala beni mhux Komunitarji taht sorveljanza doganali, li huma madankollu suġġetti ghal dejn doganali minhabba ksur tal-obbligu taht l-Artikolu 204 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾, li fil-każ inezami jikkonsisti fin-nuqqas ta' twettiq tal-proċedura tat-tranzitu estern Komunitarju permezz ta' prezentazzjoni quddiem l-Uffiċċju Doganali kompetenti qabel l-introduzzjoni tal-beni f'pajjiż terz, ghandha titqies li ma hijiex legalment dovuta fis-sens tal-Artikolu 236(1) tal-Kodiċi Doganali flimkien mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/112/KE ⁽²⁾, fi kwalunkwe każ, meta jitqies li d-debitur huwa l-persuna li kellha twettaq l-obbligu mhux issodisfat, minghajr ma kienet awtorizzata tiddisponi mill-beni?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Arbeitsgericht Verden (il-Ġermanja) fit-12 ta' Mejju 2014 – Ender Balkaya vs Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH

(Kawża C-229/14)

(2014/C 303/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Arbeitsgericht Verden

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: Ender Balkaya

Konvenuti: Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH

Domandi preliminari

- 1) Id-dritt tal-Unjoni rilevanti, b'mod partikolari l-Artikolu 1(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi liġijiet jew prattiki nazzjonali li ma jiehdux inkunsiderazzjoni membru tal-amministrazzjoni ta' kumpannija b'kapital azzjonarju fil-kalkolu tal-persunal previst minn din id-dispożizzjoni anki meta dan jeżerċita l-attività tiegħu taht id-direzzjoni u taht il-kontroll ta' korp iehor ta' din il-kumpannija, dan jirċievi kumpens għall-attività tiegħu u meta huwa stess ma għandu l-ebda sehem fil-kumpannija?
- 2) Id-dritt tal-Unjoni rilevanti, b'mod partikolari l-Artikolu 1(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprovdi b'mod vinkolanti li għandhom ukoll jitqiesu bhala haddiema fil-kalkolu tal-persunal previst minn din id-dispożizzjoni, il-persuni li jeżerċitaw attività prattika f'impriza, minghajr ma jirċievu remunerazzjoni mill-persuna li timpjega, iżda li jibbenefikaw minn għajjnuna finanzjarja mill-organu pubbliku responsabbli għall-promozzjoni tax-xogħol għal din l-attività rikonoxxuta minnu, sabiex jiksbu jew jiżviluppaw l-għarfien jew isegwu taħriġ professjonali ("stagiaire") jew huma l-Istati Membri li għandhom jadottaw il-liġijiet jew il-prattiki nazzjonali f'dan ir-rigward?

⁽¹⁾ ĠU L 225, p. 16.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (il-Ġermanja) fis-16 ta' Mejju 2014 – Roman Bukovansky vs Finanzamt Lörrach

(Kawża C-241/14)

(2014/C 303/11)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: Roman Bukovansky

Konvenut: Finanzamt Lörrach

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim tal-21 ta' Ġunju 1999 bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naha l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni ⁽¹⁾, adottat bhala liġi mill-Bundestag fit-2 ta' Settembru 2001 (BGBI II 2001, p. 810), u li daħal fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2002, u b'mod partikolari, il-premessi u l-Artikoli 1, 2 u 21 tiegħu kif ukoll l-Artikoli 7 u 9 tal-Anness I tiegħu, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, ma għandux jiġi sugġerit għat-taxxa Germaniża, skont l-Artikolu 4(4) tal-Ftehim dwar prevenzjoni tat-taxxa doppja mal-Isvizzera 1971/2002, moqri flimkien mar-raba' sentenza tal-Artikolu 15a(1) tal-istess ftehim, haddiem li mill-Ġermanja mar jgħix l-Isvizzera, li ma huwiex ċittadin Svizzeru u li, minn meta mar jgħix l-Isvizzera, sar haddiem transkonfinali invers fis-sens tal-Artikolu 15(a)(1) tal-imsemmi ftehim?

⁽¹⁾ ĠU L 114, p. 6.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Mannheim (il-Ġermanja) fid-19 ta' Mejju 2014 – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH vs Firma Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel u Gerhard Vogel

(Kawża C-242/14)

(2014/C 303/12)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Mannheim

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Konvenuti: Firma Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel, Gerhard Vogel

Domandi preliminari

- 1) Bidwi li jkun għamel użu minn materjal ta' propagazzjoni miksub minn varjetà ta' pjanta protetta, mingħajr ma jkun ikkonkluda kuntratt mal-proprjetarju għal dawn il-finijiet, huwa marbut iħallas kumpens raġonevoli fis-sens tal-Artikolu 94(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 ⁽¹⁾, tas-27 ta' Lulju 1994, dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità, u jekk ikun aġixxa b'intenzjoni jew b'negligenza, għandu jikkumpensa d-dannu kkawżat mill-ksur tad-drittijiet tal-varjetajiet tal-pjanti fis-sens tal-Artikolu 94(2) tal-imsemmi regolament, fejn, fil-mument tal-użu effettiv tal-prodott tal-ħsad għall-finijiet ta' propagazzjoni fil-beraħ, huwa ma jkunx għadu ssodisfa l-obbligu tiegħu ta' ħlas ta' remunerazzjoni raġonevoli (ammont dovut għall-kultivazzjoni) taħt ir-raba' inċiż tal-Artikolu 14(3) tar-Regolament flimkien mal-Artikoli 5 *et seq* tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1768/95 ⁽²⁾, tal-24 ta' Lulju 1995, li jimplementa regoli dwar l-eżenzjoni agrikola prevista fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 dwar drittijiet Komunitarji rigward varjetajiet ta' pjanti?
- 2) Fil-każ li r-risposta li tingħata għall-ewwel domanda tkun fis-sens li l-bidwi jista' jissodisfa l-obbligu tiegħu ta' ħlas ta' remunerazzjoni raġonevoli dovuta għall-kultivazzjoni anki wara l-użu effettiv tal-prodott tal-ħsad għall-finijiet tal-propagazzjoni fil-beraħ, l-imsemmija dispożizzjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li jistabbilixxu terminu li fih il-bidwi li jkun għamel użu minn materjal ta' propagazzjoni miksub minn varjetà ta' pjanta protetta għandu jissodisfa l-obbligu ta' ħlas ta' remunerazzjoni raġonevoli sabiex il-kultivazzjoni titqies li hija "awtorizzata" fis-sens tal-Artikolu 94 (1) flimkien mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 2100/94?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 16, p. 390.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 18, p. 63.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Handelsgericht Wien (l-Awstrija) fil-21 ta' Mejju 2014 –
Thomas Cook Belgium NV vs Thurner Hotel GmbH**

(Kawża C-245/14)

(2014/C 303/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Handelsgericht Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Thomas Cook Belgium NV

Konvenuta: Thurner Hotel GmbH.

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament (KE) Nru 1896/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, li johloq proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li l-konvenut jista' wkoll jitlob reviżjoni mill-qorti tal-ordni ta' hlas Ewropea, skont l-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006, meta l-ordni ta' hlas giet effettivament innotifikata lilu, iżda li, fuq il-bażi ta' informazzjoni relatata mal-kompetenza stabbilita fil-formola ta' applikazzjoni, hija qorti li ma għandhiex kompetenza li tkun harġet l-ordni?
- 2) Fil-każ ta' risposta pozittiva għall-ewwel domanda: il-fatt li l-ordni ta' hlas Ewropea kienet inharġet fuq il-bażi ta' informazzjoni li tinsab fil-formola ta' applikazzjoni li tista' sussegwentement tirriżulta li tkun falza, b'mod partikolari meta l-kompetenza ta' qorti tiddependi minn dan, huwa biżżejjed sabiex jikkarakterizza ċirkustanzi straordinarji fis-sens tal-Artikolu 20(2) tar-Regolament Nru 1896/2006 skont il-premessa 25 tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea, tas-7 ta' Frar 2006?

⁽¹⁾ ĠU. L 399, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kecskeméti Közigatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fis-26 ta' Mejju 2014 – György Balázs vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Kawża C-251/14)

(2014/C 303/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kecskeméti Közigatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: György Balázs

Konvenuti: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 4(1) u 5 tad-Direttiva 98/70/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 1998, dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/12/KEE, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, minbarra l-kundizzjonijiet kwalitattivi stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali adottati abbażi ta' din id-direttiva, leġiżlazzjoni nazzjonali ma tistax timponi fuq id-distributuri tal-karburanti, kundizzjonijiet kwalitattivi addizzjonali għal dawk previsti mid-direttiva?
- 2) Il-punti 6 u 11 tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 98/34/KE ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u r-regolamenti tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, jekk regolament tekniċu (f'dan il-każ, Digriet Ministerjali adottat skont awtorizzazzjoni leġiżlattiva) jkun fis-sehħ, l-applikazzjoni ta' standard nazzjonali stabbilit fl-istess qasam tista' tkun biss volontarja, jiġifieri li l-liġi ma tistax timponi l-applikazzjoni obbligatorja?
- 3) Il-kriterju tat-tqeghid għad-dispożizzjoni tal-pubbliku tal-istandard nazzjonali skont il-punt 6 [tal-Artikolu 1] tad-Direttiva 98/34/KE, huwa sodisfatt minn regola li, fil-mument li, skont l-awtoritajiet, kellha tiġi applikata, ma kinitx disponibbli fil-lingwa nazzjonali?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 23, p. 182 .

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 20, p. 337.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija) fis-27 ta' Mejju 2014 – Robert Michal Chmielewski vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Kawża C-255/14)

(2014/C 303/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Robert Michal Chmielewski

Konvenut: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Domandi preliminari

- 1) L-ammont tal-multa amministrattiva ffissata skont l-Artikolu 5/A tal-Liġi Nru XLVIII tal-2007, adottata għall-finijiet tal-implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1889/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ottubru 2005, dwar kontrolli ta' flus kontanti deħlin fil-Komunità jew herġin mill-Komunità ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"Regolament Nru 1889/2005") (iktar 'il quddiem il-"Liġi nazzjonali ta' implementazzjoni"), huwa konformi mar-rekwiżit impost bl-Artikolu 9(1) tar-Regolament Nru 1889/2005, jiġifieri li s-sanzjoni introdotta mid-drutt nazzjonali għandha tkun effettiva u dissważiva, filwaqt li tkun proporzjonata meta mqabbla mal-ksur imwettaq u mal-għan li għandu jintlaħaq?

- 2) L-Artikolu 5/A tal-Liġi nazzjonali ta' implementazzjoni ma huwiex, minhabba l-ammont tal-multa li huwa jipprevedi, kuntrarju għall-projbizzjoni tar-restrizzjonijiet moħbija għall-moviment liberu tal-kapital, prevista fl-Artikolu 65(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem it-"TFUE") u tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea?

(¹) ĠU L 309, p. 9.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Portugall) fit-28 ta' Mejju 2014 – Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA vs Autoridade Tributária e Aduaneira

(Kawża C-256/14)

(2014/C 303/16)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA

Konvenuta: Autoridade Tributária e Aduaneira

Domandi preliminari

- 1) Id-dritt tal-Unjoni Ewropea jipprekludi li jiġi kkalkolat il-VAT meta jingabru, minghajr ebda margni, minn impriża privata fornitriċi ta' infrastruttura ta' distribuzzjoni ta' gass naturali lil impriża li tixtri s-servizzi tagħha, l-ammonti ta' taxxi ta' okkupazzjoni ta' taht l-art, imħallsa lill-muniċipalitajiet li fihom jeżistu pajpijiet li jintegraw dawn l-infrastrutturi?
- 2) Peress li t-taxxi ta' okkupazzjoni ta' taht l-art huma kkalkolati mill-awtoritajiet lokali, fl-eżercizzju tas-setgħat tagħhom, minghajr ma jittiehed inkunsiderazzjoni l-VAT, id-dritt tal-Unjoni Ewropea jipprekludi li jiġi kkalkolat il-VAT meta jingabru l-ammonti ta' dawn it-taxxi mħallsa minn impriża privata fornitriċi ta' infrastruttura ta' distribuzzjoni ta' gas naturali lil impriża li tixtri s-servizzi tagħha?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Amsterdam (il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-28 ta' Mejju 2014 – C. van der Lans vs Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Kawża C-257/14)

(2014/C 303/17)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Amsterdam

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: C. van der Lans

Konvenuta: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

Domandi preliminari

- 1) Kif ghandu jiġi interpretat il-kunċett ta' avveniment li jissemma fil-premessa 14 [tar-Regolament (KE) Nru 261/2004 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitilghu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91]?
- 2) Fid-dawl tal-punt 22 tas-sentenza Wallentin ⁽²⁾, iċ-ċirkustanzi straordinarji kif previsti mill-premessa 14, iċċitata iktar 'il fuq ma jikkoincidux mal-każijiet iċċitati bhala eżempju fil-lista li tinsab fit-tieni sentenza tal-premessa 14, li huma każijiet li ġew definiti mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-punt 22 bhala avvenimenti. Hija korretta l-konkluzjoni li l-avvenimenti, kif previsti mill-punt 22, ma humiex l-istess bhall-avveniment imsemmi fil-premessa 14 tar-regolament?
- 3) X'ghandu jinftiem bil-kunċett ta' ċirkustanzi straordinarji madwar l-avveniment li huma n-“nuqqasijiet mhux mistennijin fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira”, imsemmi fil-premessa 14 iċċitata iktar 'il fuq, u li, skont il-punt 23 tas-sentenza Wallentin, in-nuqqasijiet mhux mistennija fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira ma jistgħux fihom infushom jikkostitwixxu ċirkustanzi straordinarji, iżda, fid-dawl tal-punt 22, jistgħu biss jipproduċu tali ċirkustanzi?
- 4) Skont il-punt 23 tas-sentenza Wallentin, iċċitata iktar 'il fuq, problema teknika tista' titqies li hija koperta minn “nuqqasijiet mhux mistennijin fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira” u hija għaldaqstant “avveniment” fis-sens tal-punt 22 tas-sentenza Wallentin; xorta jibqa' l-fatt li ċ-ċirkustanzi madwar dan l-avveniment jistgħu jiġu kkunsidrati bhala straordinarji, jekk dawn ikunu jirrigwardaw avveniment li ma huwiex inerenti għall-eżerċizzju normali tal-attivitàjiet tat-trasportatur bl-ajru u li jmur lil hinn mill-kontroll effettiv ta' dan tal-aħhar, minhabba n-natura jew l-oriġini tiegħu fis-sens tal-punt 23 tas-sentenza Wallentin iċċitata iktar 'il fuq; skont il-punt 24 ta' din tal-aħhar, is-soluzzjoni ta' problema teknika kkawżata minn manutenzjoni hażina għandha tiġi kkunsidrata bhala inerenti għall-eżerċizzju normali tal-attività tat-trasportatur bl-ajru; din hija r-raġuni għalfejn tali problemi tekniċi ma jistgħux jikkostitwixxu ċirkustanzi straordinarji, fis-sens tal-punt 25 tas-sentenza Wallentin. Minn dawn il-punti jidher li jirriżulta li problema teknika li taqa' taht “nuqqasijiet mhux mistennijin fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira” tikkostitwixxi avveniment li jista' jkun akkumpanjat minn ċirkustanzi straordinarji, u jista' fl-istess hin jikkostitwixxi ċirkustanza straordinarja. Liema interpretazzjoni għandha tingħata lill-punti 22 sa 25 tas-sentenza Wallentin sabiex tiġi evitata din il-kontradizzjoni apparenti?
- 5) Il-frażi “inerenti għall-eżerċizzju normali tal-attività tat-trasportatur bl-ajru” tiġi interpretata sistematikament fid-deċiżjonijiet tal-ewwel istanza bhala li tfisser “marbuta mal-attivitàjiet normali tat-trasportatur bl-ajru” – interpretazzjoni li barra minn hekk tikkorrispondi mal-kelma Olandiża inerenti (li ma huwiex it-test awtentiku tas-sentenza) – b'tali mod li, pereżempju, kollizjonijiet ma' tjur jew ma' shab ta' rmied ma humiex ikkunsidrati bhala avvenimenti fis-sens tal-punt 23 tas-sentenza Wallentin, iċċitata iktar 'il fuq. Ġurisprudenza oħra tiffoka fuq il-frażi “jaħrab mill-kontroll effettiv tiegħu minhabba n-natura jew l-oriġini tiegħu [tal-avveniment]”, li tinsab fil-punt 23 tas-sentenza Wallentin, iċċitata iktar 'il fuq. Il-frażi “inerenti għal” għandha tiġi interpretata fis-sens li huma biss l-avvenimenti li huma effettivament fil-kontroll tat-trasportatur bl-ajru li huma koperti minn dan il-kunċett?
- 6) F'liema sens ghandu jinqara' l-punt 26 tas-sentenza Wallentin, jew mill-inqas kif ghandu jiġi interpretat fid-dawl tar-risposta tal-Qorti tal-Ġustizzja għad-domandi 4 u 5?
- 7) a. Jekk ir-risposta għad-domanda 6 tingħata fis-sens li problemi tekniċi, li jistgħu jingħaddu fost in-nuqqasijiet mhux mistennija fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira, jikkostitwixxu ċirkustanzi straordinarji li jistgħu jagħtu lok għall-invokazzjoni tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament, jekk dawn ikunu joriġinaw minn avveniment mhux inerenti għall-eżerċizzju normali tal-attività tat-trasportatur bl-ajru u jekk imorru lil hinn mill-kontroll effettiv tiegħu, dan ikun ifisser li problema teknika li oriġinat b'mod spontanju u li ma tkunx dovuta għal manutenzjoni difettuża u li addizzjonalment ma tkunx għet skoperta matul kontrolli regolari ta' manutenzjoni (l-ispezzjonijiet A-D u d-Daily Control iċċitati iktar 'il fuq fil-fatti tal-kawża) tista' jew ma tistax tikkostitwixxi ċirkustanza straordinarja – jekk jiġi preżunt li din ma setgħetx tiġi skoperta matul l-imsemmija kontrolli regolari – peress li inkella ma jkunx possibbli li jiġi identifikat avveniment fis-sens tal-punt 26, u għaldaqstant ma jkunx jista' jiġi stabbilit jekk dan kienx inerenti għall-eżerċizzju tal-attività tat-trasportatur bl-ajru u jekk imurx lil hinn mill-kontroll tat-trasportatur bl-ajru?

- b. Jekk ir-risposta ghad-domanda 6 tinghata fis-sens li problemi tekniċi, li jaqgħu taht nuqqasijiet mhux mistennija fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira, huma avvenimenti fis-sens tal-punt 22 u l-problema teknika toriġina b'mod spontanju u ma tkunx dovuta għal manutenzjoni difettuża u addizzjonalment ma tkunx giet skoperta matul kontrolli regolari ta' manutenzjoni (l-ispezzjonijiet A-D u d-Daily Control), dik il-problema teknika hija jew ma hijex inerenti għall-eżerċizzju tal-attività tat-trasportatur bl-ajru u tmur lil hinn jew le mill-kontroll tiegħu, fis-sens tal-punt 26 iċċitat iktar 'il fuq?
- ċ. Jekk ir-risposta ghad-domanda 6 tinghata fis-sens li problemi tekniċi, li jaqgħu taht nuqqasijiet mhux mistennija fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira, huma avvenimenti fis-sens tal-punt 22 u l-problema teknika toriġina b'mod spontanju u ma tkunx dovuta għal manutenzjoni difettuża u addizzjonalment ma tkunx giet skoperta matul kontrolli regolari ta' manutenzjoni (l-ispezzjonijiet A-D u d-Daily Control), liema ċirkustanzi għandhom jakkumpanjaw lill-imsemmija problema teknika u meta dawn iċ-ċirkustanzi għandhom jiġu kkunsidrati bhala straordinarji, b'mod li jkunu jistgħu jiġu invokati fis-sens tal-Artikolu 5(3) tar-regolament?
- 8) Trasportatur bl-ajru jista' jinvoċa ċirkustanzi straordinarji biss jekk ikun jista' juri li l-annullament/id-dewmien huwa dovut għal ċirkustanzi straordinarji li ma seġhux jiġu evitati anki li kieku ttiehdu l-miżuri raġjonevoli kollha. Hija korretta l-konklużjoni li t-tehíd tal-miżuri raġjonevoli kollha huwa intiż sabiex tiġi evitata l-okkorrenza ta' ċirkustanzi straordinarji, iżda ma huwiex intiż sabiex jiġu adottati miżuri sabiex id-dewmien ma jkunx ta' iktar minn 3 siegħat, li huwa previst mill-Artikolu 5(1)(c-iii) tar-Regolament Nru 261/2004 ikkunsidrat flimkien mal-punti 57 sa 61 tas-sentanza Sturgeon (C-402/07) ⁽³⁾?
- 9) Bhala prinċipju, hemm żewġ kategoriji ta' miżuri li għandhom jittiehdu sabiex id-dewmien dovut għal problemi tekniċi jiġi limitat għal massimu ta' 3 siegħat, senjatament, minn naha, iż-żamma ta' hażna ta' komponenti li jistgħu jinbidlu f'diversi postijiet mad-dinja kollha, u għaldaqstant mhux biss fl-ajruport ta' reġistrazzjoni tal-kumpannija, u, min-naha l-oħra, it-trasferiment ta' passiġġieri tat-titjira ttardjata. Fid-determinazzjoni tal-portata tal-hażna tagħhom u tal-postijiet fejn iżommuhom, il-kumpanniji tat-trasport bl-ajru jistgħu jibbażaw ruhhom fuq l-użanzi fid-dinja tal-avjazzjoni, anki għal kumpanniji li jaqgħu biss parzjalment taht ir-regolament?
- 10) Fl-ghoti tar-risposta ghad-domanda dwar jekk ittihdux il-miżuri raġjonevoli kollha sabiex jiġi limitat id-dewmien dovut għal problemi tekniċi li jaffettwaw is-sigurtà tat-titjira, il-qorti għandha tiehu inkunsiderazzjoni ċirkustanzi li jaggravaw l-effetti ta' dewmien, bħaċ-ċirkustanza f'dan il-każ li l-ajruplan affettwat mill-problema teknika jkollu jinżel f'diversi ajruporti qabel ma jinżel fl-ajruport ta' reġistrazzjoni, liema fatt jista' jwassal għal telf ta' hin?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10.

⁽²⁾ Sentenza Wallentin-Hermann, C-549/07, EU:C:2008:771.

⁽³⁾ Sentenza Sturgeon *et.*, C-402/07 u C-432/07, EU:C:2009:716

Appell ipprezentat fit-3 ta' Ġunju 2014 minn Debonair Trading Internacional Ld^a mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Generali (Id-Disa' Awla) fit-3 ta' April 2014 fil-Kawża T-356/12: Debonair Trading Internacional Ld^a vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

(Kawża C-270/14 P)

(2014/C 303/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Debonair Trading Internacional Ld^a (rappreżentanti: T. Alkin, Barrister)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tal-appellanti

- 1) tannulla l-punt 2 tad-dispożittiv tas-sentenza appellata li jstabilixxi li l-kumplement tar-rikors huwa miċhud;
- 2) tirrinviya l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali għal eżami mill-ġdid skont il-punti ta' liġi deċiżi permezz tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja; u
- 3) tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż sostnuti għal proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali u quddiem il-Qorti Ġenerali.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tinvoka aggravju wiehed, jiġifieri l-ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾. Fil-qosor, hija ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball billi pprovat tillimita l-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfatti sabiex ikun hemm probabbiltà ta' konfużjoni bejn "familja" ta' trade marks u trade mark suċċessiva. Sussidjarjament, l-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali ma wettqitx evalwazzjoni globali ta' din il-probabbiltà b'kunsiderazzjoni tal-fatturi rilevanti kollha.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Económico Administrativo Central de Madrid (Spanja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – Banco de Santander S.A.

(Kawża C-274/14)

(2014/C 303/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Económico Administrativo Central de Madrid

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Banco de Santander S.A.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 1(2) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/5/KE ⁽¹⁾, tat-28 ta' Ottubru 2009, dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju għal akkwizizzjonijiet ta' ishma barranin C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) implimentata minn Spanja, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-aspettattivi legittimi rrikonoxxuti minnu u definiti japplikaw għat-tnaqqis tal-ammortizzazzjoni fiskali tal-fond tal-kummerċ finanzjarju previst fl-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, sa fejn dawn jirrigwardaw *shareholding* indiretti f'kumpanniji mhux residenti mwettqa permezz tal-akkwizizzjoni diretta ta' kumpannija holding mhux residenti?

- 2) F'każ ta' risposta fl-affermattiv, hemm lok li tiġi kkonstatata n-nullità tad-Deciżjoni C (2013) 4399 finali, tas-17 ta' Lulju 2013, fil-proċedura ta' Ghajnuna mill-Istat SA.35550 (13/C) (ex 13/NN, ex 12/CP) – Ammortizzazzjoni fiskali tal-fond tal-kummerċ finanzjarju għall-akkwiżizzjoni ta' ishma barranin, li permezz tagħha, il-Kummissjoni ddecidiet li tiftah il-proċedura prevista fl-Artikolu 108(2) TFUE, minhabba l-ksur tal-imsemmi artikolu u tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru°659/1999⁽²⁾, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 TFUE?

⁽¹⁾ ĠU 2011, L 7, p. 48.

⁽²⁾ ĠU L 83, p. 1.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – Gmina Wrocław vs Il-Ministru tal-Finanzi

(Kawża C-276/14)

(2014/C 303/20)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Gmina Wrocław

Konvenut: Il-Ministru tal-Finanzi

Domanda preliminari

Fid-dawl tal-Artikolu 4(2) moqri flimkien mal-Artikolu 5(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, entità organizzattiva tal-komun (kollettività lokali tal-Polonja) tista' tiġi kklassifikata bhala persuna taxxabli għall-VAT meta teżerċita attivitajiet fi kwalità barra minn dik ta' awtorità pubblika fis-sens tal-Artikolu 13 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ta' 28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud⁽¹⁾, għalkemm ma tissodisfax il-kundizzjoni ta' awtonomija (ta' indipendenza) li jipprevedi l-Artikolu 9(1) tal-imsemmija direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa min-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fil-5 ta' Ġunju 2014 – PPUH Stehcemp Sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek vs Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Kawża C-277/14)

(2014/C 303/21)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: PPUH Stehcemp Sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

Konvenut: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 2(1), 4(1) u (2), 5(1), u 10(1) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bazi uniformi ta' stima ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva") għandhom jiġu interpretati fis-sens li tranżazzjoni mwettqa f'ċirkustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali, fejn la l-persuna taxxabli u lanqas l-awtorità fiskali ma jinsabu f'pożizzjoni li jistabbilixxu l-identità tal-fornitur reali tal-oġġetti, hija kunsinna ta' oġġetti?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, l-Artikoli 17(2)(a), 18(1)(a) u 22(3) tas-Sitt Direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu leġislazzjoni nazzjonali li, f'ċirkustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali, tipprojbixxi lill-persuna taxxabli milli tnaqqas it-taxxa peress li l-fattura nharġet minn operatur li ma huwiex il-fornitur reali tal-oġġetti u peress li ma huwiex possibbli li tiġi stabbilita l-identità tal-imsemmi furnitur u li jiġi obligat iħallas it-taxxa, jew li tiġi ddeterminata l-persuna li għandha toħroġ il-fattura skont l-Artikolu 21(1)(ċ) tas-Sitt Direttiva?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Alba Iulia (ir-Rumanija) fis-6 ta' Ġunju 2014 – SC Enterprise Focused Solutions SRL vs Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia

(Kawża C-278/14)

(2014/C 303/22)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Alba Iulia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SC Enterprise Focused Solutions SRL.

Konvenut: Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia.

Domanda preliminari

Meta l-awtorità kontraenti tiddefinixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-prodott li huwa s-suġġett tal-kuntratt b'riferiment għal ċertu trade mark kummerċjali, l-Artikolu 23(8) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004 ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-karatteristiċi tal-prodott ekwivalenti propost għandhom ikunu evalwati biss fid-dawl tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-prodotti attwalment immanifatturati, jew, dawn il-karatteristiċi jistgħu wkoll jiġi evalwati fid-dawl tal-prodotti li jeżistu fis-suq, iżda li l-manifattura tagħhom waqfet?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xoghlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xoghlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Hannover (il-Ġermanja) fis-6 ta' Ġunju 2014 – Catharina Smets, Franciscus Vereijken vs TUIfly GmbH

(Kawża C-279/14)

(2014/C 303/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Hannover

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Catharina Smets, Franciscus Vereijken

Konvenuta: TUIfly GmbH

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament Nru 261/2004⁽¹⁾, b'kunsiderazzjoni għall-premessa 15, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-okkorrenza ta' ċirkustanza straordinarja li twassal lit-trasportatur bl-ajru, wara li tkun sehhet tali ċirkustanza, jiddevja titjiriet deliberatament u jopera l-ewwel nett it-titjiriet li kienu direttament affettwati miċ-ċirkustanza straordinarja, tista' tiġġustifika dewmien fis-sens tal-Artikolu 5 tal-imsemmi regolament u teżonera t-trasportatur bl-ajru mill-obbligu tiegħu li jikkompensa, skont l-Artikolu 5(1)(ċ) tar-Regolament Nru 261/2004, lill-passiġġier li t-titjira tiegħu saret biss wara li giet eliminata ċ-ċirkustanza straordinarja u t-titjiriet kollha setgħu jiġu skedati mill-ġdid?
- 2) F'dan il-kuntest, l-Artikolu 5(3) tar-Regolament Nru 261/2004, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-trasportatur bl-ajru li jopera titjiriet skont il-proċedura ta' rotazzjoni, ikun ha l-miżuri raġonevoli kollha u jkun konsegwentement eżonerat mill-obbligu tiegħu li jhallas kumpens, meta jittrasporta passiġġieri li t-titjira tagħhom diġà giet sugġetta għal dewmien kunsiderevoli direttament ikkawżat minn ċirkustanza straordinarja, prinċipalment b'ingeni tal-ajru li, fil-prinċipju, jintużaw b'mod differenti fir-rotazzjoni?
- 3) B'kunsiderazzjoni għall-premessa 15, għandu jitqies li huwa biss l-ajruplan li huwa direttament affettwat mill-istrakj, liema strakj jista' jaffettwa titjira waħda jew iktar ta' dan l-ajruplan, li jista' jiġi affettwat minn ċirkustanzi straordinarji jew inkella ċ-ċirku tal-ajruplani affettwati jestendi wkoll għal diversi ingeni tal-ajru?
- 4) Fil-kuntest tal-miżuri raġonevoli fis-sens tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament Nru 261/2004, il-kumpannija tal-ajru tista' tuża ajruplani li ma humiex affettwati sabiex timminimizza ċ-ċirkustanzi tal-azzjoni industrijali għall-passiġġieri direttament ikkonċernati u għalhekk tifrex il-konsegwenzi ta' azzjoni industrijali bejn diversi ajruplani u passiġġieri?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jstabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitiġħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Gyulai Törvényesék (l-Ungerija) fil-11 ta' Ġunju 2014 – Eurospeed Ltd vs Szegedi Törvényesék

(Kawża C-287/14)

(2014/C 303/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Gyulai Törvényesék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eurospeed Ltd

Konvenuta: Szegedi Törvényszék

Domandi preliminari

- 1) Il-fatt li l-obbligu tal-kumpens għad-danni li jirriżultaw minn ksur tad-dritt tal-Unjoni jaqa' fuq l-Istat Membru, dan jeskludi, fl-evalwazzjoni ta' kawża għad-danni ppreżentata fuq tali bażi, l-applikazzjoni tar-regoli li jirrigwardaw din ir-responsabbiltà fir-rigward tal-korp tal-Istat Membru li effettivament wettaq il-ksur inkwistjoni?
- 2) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, l-Artikolu 10(3) tar-Regolament (KE) Nru°561/2006 ⁽¹⁾ jeskludi l-adozzjoni mill-Istat Membru ta' dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali fejn is-sanzjoni, f'każ ta' ksur tal-obbligi previsti fl-imsemmi regolament, tista' tiġi applikata kontra s-sewwieq tal-vettura li effettivament wettaq il-ksur inkwistjoni, ukoll jew minflok l-impriza tat-trasport?
- 3) F'każ ta' risposta pożittiva għat-tieni domanda, deċiżjoni ta' qorti nazzjonali amministrattiva, li minflok tkun ibbażata fuq l-Artikolu 10(3) tar-Regolament Nru°561/2006 tkun ibbażata fuq dispożizzjonijiet tad-dritt intern kuntrarji għal din id-dispożizzjoni, tista' tkun ikkunsidrata li tikser id-dritt tal-Unjoni?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (Test b'rilevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 102, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Timiș (ir-Rumanija) fit-12 ta' Ġunju 2014 –
Silvia Ciup vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală
Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara**

(Kawża C-288/14)

(2014/C 303/25)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Tribunal Timiș

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Silvia Ciup

Konvenut: Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara.

Domanda preliminari

Il-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività tal-azzjonijiet għal kumpens tal-ksur tad-dritt tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti bil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja, kif ukoll id-dritt għall-proprietà stabbilit fl-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jistgħu jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu dispożizzjonijiet ta' dritt intern li jiddifferixxu, permezz ta' hlas mifruq fuq 5 snin, il-hlas lura tat-taxxi rċevuti bi ksur tad-dritt Komunitarju u tal-interessi legali marbuta magħhom, ordnata permezz ta' deċiżjonijiet tal-qorti li saru eżekuttivi minn issa sal-31 ta' Diċembru 2015?

**Appell ippreżentat fit-12 ta' Ġunju 2014 minn Faci SpA mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali
(It-Tielet Awla) fl-20 ta' Marzu 2014 fil-Kawża T-46/10 – Faci SpA vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-291/14 P)

(2014/C 303/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Faci SpA (rappreżentanti: S. Piccardo u S. Crosby, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza tal-20 ta' Marzu 2014 tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-46/10, jew
- bhala alternattiva, tikkancella jew tnaqqas b'mod sostanzjali l-multa imposta fuq l-appellanti, jew
- tibghat il-kawża lura lill-Qorti Ġenerali għal evalwazzjoni mill-ġdid, u
- fi kwalunkwe każ, tordna lill-Kummissjoni Ewropea thallas l-ispejjeż tal-appellanti fl-ewwel istanza u f'dan l-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appell huwa ppreżentat kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-20 ta' Marzu 2014 fil-Kawża T-46/10. Fis-sentenza, il-Qorti Ġenerali ħadhet l-azzjoni tal-appellanti tat-28 ta' Jannar 2010 imressqa kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8682 finali, tal-11 ta' Novembru 2009, dwar proċediment skont l-Artikolu 81 tat-Trattat tal-KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim taż-ŻEE (Każ COMP/38.589 – Stabilizzanti tat-temperatura) ⁽¹⁾.

L-appellanti tqajjem żewġ aggravji:

Permezz tal-ewwel aggravju, l-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi ma eżaminatx il-gravità tal-ksur wara Novembru 1996 b'riferiment għall-bidla fin-natura tal-kartell u b'hekk naqset milli tiegħu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi kollha rilevanti għall-kalkolu tal-multa imposta fuq l-appellanti u għaldaqstant kisret il-punt 20 tal-Linji gwida għall-kalkolu tal-multi tal-2006 u/jew l-Artikolu 23 tar-Regolament 1/2003 ⁽²⁾ u l-Artikolu 49 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Permezz tat-tieni aggravju, l-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali naqset milli twettaq sħarriġ ġudizzjarju effettiv u fil-fond tad-deċiżjoni billi kkonstatat, mingħajr eżaminazzjoni tal-fatti, li l-appellanti kienet gābet ruhha eżattament bħall-imprizi l-oħra kollha involuti b'eċċezzjoni għall-fatt li l-implementazzjoni tagħha kienet inqas rigoruża u billi ħadhet, mingħajr ebda evalwazzjoni, il-motiv li jgħid li l-kompetizzjoni kienet ġiet distorta b'mod illegali għad-detriment tal-appellanti b'applikazzjoni tal-punt 35 tal-Linji gwida għall-kalkolu tal-multi fir-rigward ta' kompetitur, Bārlocher.

⁽¹⁾ ĠU C 307, 12.11.2010, p. 9.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fit-13 ta' Ġunju 2014
– Gebhart Hiebler vs Walter Schlagbauer**

(Kawża C-293/14)

(2014/C 303/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Gebhart Hiebler

Konvenut: Walter Schlagbauer

Domandi preliminari

1) L-attività professjonali kollha ta' kennies taċ-ċmieni fis-sens tal-Artikolu 2(2)(i) tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern⁽¹⁾, hija eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva minhabba li l-kennies taċ-ċmieni jwettqu wkoll kompiti fil-qasam tal-“pulizija tan-nar” (spezzjoni għall-prevenzjoni ta' nirien, għarfien espert fil-kuntest ta' proċeduri ta' kostruzzjoni, eċċ.)?

Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda:

2) Regola tad-dritt nazzjonali, li permezz tagħha awtorizzazzjoni għall-prattika ta' professjoni bhala kennies taċ-ċmieni hija fil-prinċipju limitata għal “settur ta' knis ta' ċmieni” speċifiku, hija kompatibbli mal-Artikolu 10(4) u mal-Artikolu 15(1), (2)(a) u (3) tad-Direttiva 2006/123/KE?

⁽¹⁾ ĠU L 376, p. 36.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-16 ta' Ġunju 2014 –
DOW Benelux et vs Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu**

(Kawża C-295/14)

(2014/C 303/28)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: DOW Benelux BV, Esso Nederland BV u ExxonMobil Chemical Holland BV, Kuwait Petroleum Europoort BV, Rütgers Resins BV u Koppers Netherlands BV, Yara Sluiskil BV, BP Raffinaderij Rotterdam BV, Zeeland Refinery NV, ESD-SIC BV, DSM Delft Permit BV, SABIC Innovative Plastics BV, Shell Nederland Raffinaderij BV u Shell Nederland Chemie BV u Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Industrial Chemicals BV, Emerald Kalama Chemical BV, Nedmag Industries Mining & Manufacturing Holding BV, Rosier Nederland BV, Nederlandse Aardolie Maatschappij BV, Tata Steel IJmuiden BV, Chemelot Site Permit BV, Eska Graphic Board BV, Koch HC Partnership BV

Konvenuta: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Domandi preliminari

- 1) Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li l-operaturi ta' installazzjonijiet li għalihom ir-regoli dwar l-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni previsti fid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, p. 32) kienu japplikaw mill-2013, bl-eċċezzjoni għall-operaturi ta' installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10a(3) ta' din id-direttiva u għall-installazzjonijiet li dahlu godda, setghu minghajr ebda dubju jitolbu lill-Qorti Ġenerali l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali minghajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 240, p. 27) sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali?
- 2) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija illegali sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali minhabba l-fatt li ma gietx adottata skont il-proċedura ta' leġiżlazzjoni bi skrutinju imsemmija fl-Artikolu 10a(1) tad-Direttiva 2003/87/KE?
- 3) L-Artikolu 15 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata minghajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, p. 1) jikser l-Artikolu 10a(5) tad-Direttiva 2003/87/KE peress li jipprekludi li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-emissjonijiet ta' produttori tal-elettriku sabiex jiġi ddeterminat il-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali? Fil-każ affermativ, liema huma l-konsegwenzi ta' dan il-ksur fuq id-Deciżjoni 2013/448/UE?
- 4) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija illegali, sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali, minhabba l-fatt li hija bbażata b'mod partikolari fuq data ppreżentata skont l-Artikolu 9a(2) tad-Direttiva 2003/87/KE, minghajr ma kienu ġew iddeterminati d-dispożizzjonijiet imsemmija f'dan l-imsemmi paragrafu, adottati skont l-Artikolu 14(1)?
- 5) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija, sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali, kuntrarja b'mod partikolari għall-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew għall-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea⁽¹⁾ minhabba l-fatt li ssemmi biss b'mod parzjali l-kwantitajiet ta' emissjonijiet u ta' kwoti ta' emissjoni determinanti sabiex jiġi kkalkolat il-fattur ta' korrezzjoni?
- 6) Id-Deciżjoni 2013/448/UE hija, sa fejn tiddetermina l-fattur ta' korrezzjoni uniformi transsettorjali, kuntrarja b'mod partikolari għall-Artikolu 296 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew għall-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea minhabba l-fatt li dan il-fattur ta' korrezzjoni gie ddeterminat abbażi ta' data li l-operaturi ta' installazzjonijiet ikkonċernati mill-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni ma setghux ikunu jafu biha?

⁽¹⁾ ĠU 2000, C 364, p. 1.

**Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-17 ta' Ġunju 2014 –
Dr. Rüdiger Hobohm vs Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar
Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL**

(Kawża C-297/14)

(2014/C 303/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Dr. Rüdiger Hobohm.

Konvenuti: Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL.

Domanda preliminari

Konsumatur jista', skont it-tieni alternattiva tal-Artikolu 15(1)(c) flimkien mat-tieni alternattiva tal-Artikolu 16(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001 ⁽¹⁾, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, jippreżenta rikors quddiem il-qorti fejn huwa ddomiċiljat kontra l-parti kontraenti tal-kuntratt, li twettaq attivitajiet professjonali jew kummerċjali fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, fil-każ li l-kuntratt li huwa l-bażi tar-rikors ma jaqax direttament fil-qasam tal-attività tal-parti kontraenti tal-kuntratt, liema attività hija diretta lejn l-Istat Membru ta' domicilju tal-konsumatur, iżda huwa intiż għat-twettiq tal-għan ekonomiku mfittex minn kuntratt ieħor li jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet iċċitati iktar 'il fuq, konkluz preċedentement mill-partijiet u li diġà ġie eżegwit?

⁽¹⁾ GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (il-Belġju) fis-16 ta' Ġunju 2014 – Alain Laurent Brouillard vs Jury du concours de recrutement de référendaires près la Cour de cassation, État belge

(Kawża C-298/14)

(2014/C 303/30)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Alain Laurent Brouillard

Konvenuti: Jury du concours de recrutement de référendaires près la Cour de cassation, État belge

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 45 u 49 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea kif ukoll id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Settembru 2005, dwar ir-Rikonossiment ta' Kwalifiki Professjonali ⁽¹⁾ għandhom jiġu interpretati bhala li japplikaw f'sitwazzjoni fejn ċittadin ta' nazjonalità Belġjana, residenti fil-Belġju u li ma eżerċitax attività professjonali fi stat Membru ieħor, jipprevalixxi ruhu, insostenn tat-talba tiegħu sabiex jipparteċipa f'kompetizzjoni għar-reklutaġġ ta' assistenti ġudizzjarju mal-Cour de cassation Belġjana, minn grad mahruġ minn università Franċiża, jiġifieri master fil-liġi, ekonomija, amministrazzjoni, għal għanijiet professjonali, b'riżultat distintiv fid-dritt privat, u bi speċjalizzazzjoni ta' ġurista-lingwista mogħtija fit-22 ta' Novembru 2010 mill-università Franċiża ta' Poitiers?
- 2) Il-funzjoni ta' assistent ġudizzjarju mal-Cour de cassation Belġjana, li fir-rigward tagħha l-Artikolu 259k tal-Kodiċi ġudizzjarju jipprevedi li l-hatra hija suġġetta għall-kundizzjoni li l-applikant għandu jkollu dottorot jew grad fil-liġi, hija funzjoni regolata fis-sens tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2005/36 iċċitata iktar 'il fuq tas-7 ta' Settembru 2005?

- 3) Il-funzjoni ta' assistent ġudizzjarju mal-Cour de cassation, li l-kompiti tagħha huma ddefiniti mill-Artikolu 135a tal-kodiċi ġudizzjarju, tikkostitwixxi impjieg mal-amministrazzjoni pubblika fis-sens tal-Artikolu 45(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-applikazzjoni tal-Artikoli 45 u 49 ta' dan it-Trattat kif ukoll id-Direttiva 2005/36, tas-7 ta' Settembru 2005, dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali hija għaldaqstant eskluża mill-Artikolu 45(4) iċċitat iktar 'il fuq?
- 4) Jekk l-Artikoli 45 u 49 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea kif ukoll id-Direttiva 2005/36, tas-7 ta' Settembru 2005, huma applikabbli għal dan il-każ, dawn ir-regoli għandhom jiġu interpretati bhala li jipprekludu lill-bord tal-għażla għar-reklutaġġ tal-assistenti ġudizzjarji mal-Cour de cassation milli jissuġġetta l-partecipazzjoni f'din il-kompetizzjoni għall-pussess ta' dottorat jew ta' grad fil-liġi mahruġ minn università Belġjana jew għar-rikonoxximent, mill-entità Franciża, kompetenti fil-qasam tal-edukazzjoni, tal-ekwivalenza akkademika ta' master, mahruġ favur ir-rikorrent mill-università Franciża ta' Poitiers, ma' dottorat, grad jew master fil-liġi mahruġ minn università Belġjana?
- 5) Jekk l-Artikoli 45 u 49 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea kif ukoll id-Direttiva 2005/36, tas-7 ta' Settembru 2005, huma applikabbli għal dan il-każ, dawn ir-regoli għandhom jiġu interpretati bhala li jimponu fuq il-bord tal-għażla għar-reklutaġġ tal-assistenti ġudizzjarji mal-Cour de cassation l-obbligu li jipparaguna l-kwalifiki tar-rikorrent, li jirriżultaw mill-grad i tiegħu kif ukoll mill-esperjenza professjonali tiegħu, ma' dawk li jirrendi dottorat jew grad fil-liġi mahruġ minn università Belġjana u, fejn xieraq, li jimponi fuq miżura kumpensatorja msemmija fl-Artikolu 14 tad-Direttiva 2005/36?

⁽¹⁾ Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Settembru 2005, dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali (ĠU L 255, p. 22).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep te Antwerpen (il-Belġju) fl-20 ta' Ġunju 2014 – Imtech Marine Belgium NV vs Radio Hellenic SA

(Kawża C-300/14)

(2014/C 303/31)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Imtech Marine Belgium NV

Konvenuta: Radio Hellenic SA

Domandi preliminari

- 1) Il-fatt li ma jiġix applikat direttament ir-Regolament (KE) Nru 805/2004 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, li johloq Ordni Ewropew ta' Infurzar għal talbiet mhux kontestati, jikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 288 (verżjoni kkonsolidata) tat-Trattat tal-25 ta' Marzu 1957 dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, peress li:

— il-legiżlatur Belġjan ma ttrasponiex ir-regolament iċċitat iktar 'il fuq fil-legiżlazzjoni Belġjana u

— il-legiżlatur Belġjan naqas – anki jekk il-legiżlazzjoni Belġjana tipprevedi l-oppożizzjoni u l-appell – li jistabbilixxi proċedura ta' eżami mill-ġdid?

- 2) Fil-każ li r-risposta għall-ewwel domanda tkun wahda negattiva, peress li regolament (KE) huwa direttament applikabbli, x'għandu jinftehem bil-kliem "eżami mill-ġdid ta' deċiżjoni" fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 805/2004 [...] Għandha tiġi stabbilita proċedura ta' eżami mill-ġdid biss fil-każ fejn tkun giet iffirmata jew innotifikata tahrifa jew att promotur bil-mod previst fl-Artikolu 14 tar-regolament iċċitat iktar 'il fuq, fi kliem iehor minghajr ma l-firma jew innotifika tkun akkumpanjata minn prova li waslet? Billi tipprevedi l-oppożizzjoni skont l-Artikoli 1047 *et seq* tal-Kodiċi Ġudizzjarju Belġjan u l-appell skont l-Artikoli 1050 *et seq* tal-istess Kodiċi, il-legiżlazzjoni Belġjana ma tagħtix biżżejjed garanziji sabiex tissodisfa l-kriterji tal-proċedura ta' "eżami mill-ġdid" prevista fl-Artikolu 19(1) tar-regolament iċċitat iktar 'il fuq?
- 3) L-Artikolu 50 tal-Kodiċi Ġudizzjarju Belġjan, li jippermetti li jiġu pprorogati t-termini ta' skadenza msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 860, fl-Artikoli 55 u 1048 tal-istess Kodiċi f'każ ta' forza magġuri jew ta' ċirkustanzi straordinarji indipendenti mill-volontà tal-persuna kkonċernata, jagħti protezzjoni biżżejjed skont l-Artikolu 19(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 805/2004 [...]?
- 4) Iċ-ċertifikazzjoni bhala Ordni Ewropew ta' Infurzar għal talbiet mhux ikkontestati huwa att tal-qorti li t-talba tiegħu għandha tiġi fformulata fl-att promotur? F'każ ta' risposta affermativa, il-qorti għandha tiċċertifika d-deċiżjoni bhala Ordni Ewropew ta' Infurzar, u r-Registratur għandu johroġ iċ-ċertifikat ta' Ordni Ewropew ta' Infurzar?
- F'każ ta' risposta negattiva, il-kompitu ta' ċertifikazzjoni tad-deċiżjoni bhala Ordni Ewropew ta' Infurzar jista' jaqa' fuq ir-registratur?
- 5) Fil-każ fejn iċ-ċertifikazzjoni bhala Ordni Ewropew ta' Infurzar ma tikkostitwixxix att tal-qorti, l-applikant – li ma jkunx uża l-att promotur sabiex jitlob l-Ordni Ewropew ta' Infurzar – jista' sussegwentement jitlob lir-registratur, wara li d-deċiżjoni tkun saret *res judicata*, sabiex jiċċertifika d-deċiżjoni bhala Ordni Ewropew ta' Infurzar?

(¹) ĠU L 143, p. 15.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fl-24 ta' Ġunju 2014 – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. vs Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Kawża C-301/14)

(2014/C 303/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Pfothenhilfe-Ungarn e.V.

Konvenut: Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Intervenjent: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Domandi preliminari

- 1) Huwa każ ta' trasport ta' annimali li ma jsehhx fil-kuntast ta' attività ekonomika, fis-sens tal-Artikolu 1(5) tar-Regolament (KE) Nru 1/2005 ⁽¹⁾, it-trasport li jsir minn assoċjazzjoni tal-protezzjoni tal-annimali rikonoxxuta bhala karitatevoli u li jservi sabiex klieb mingħajr sid jiġu allokati lil terzi bi hłas ta' remunerazzjoni ("hłas nominali" – "Schutzgebühr") li
 - (a) ma tkoprix, jew bilkemm tkopri l-ispejjeż sostnuti mill-assoċjazzjoni għall-annimali, għat-trasport u għall-allokazzjoni tal-annimali;
 - (b) teċċedi dawn l-ispejjeż, iżda l-profitt iservi sabiex ikopri l-ispejjeż tal-allokazzjoni ta' annimali ohra mingħajr sid, l-ispejjeż marbuta mal-annimali mingħajr sid u l-ispejjeż marbuta ma' proġetti ohra ta' protezzjoni tal-annimali?
- 2) Huwa każ ta' negozjant ta' kummerċ intra-Komunitarju, fis-sens tal-Artikolu 12 tad-Direttiva 90/425/KEE ⁽²⁾, meta assoċjazzjoni tal-protezzjoni tal-annimali rikonoxxuta bhala karitatevoli tittrasporta klieb mingħajr sid lejn il-Ġermanja u tallokahom lil terzi bi hłas ta' remunerazzjoni ("hłas nominali" – "Schutzgebühr") li
 - (a) ma tkoprix, jew bilkemm tkopri l-ispejjeż sostnuti mill-assoċjazzjoni għall-annimali, għat-trasport u għall-allokazzjoni tal-annimali;
 - (b) teċċedi dawn l-ispejjeż, iżda l-profitt iservi sabiex ikopri l-ispejjeż tal-allokazzjoni ta' annimali ohra mingħajr sid, l-ispejjeż marbuta mal-annimali mingħajr sid u l-ispejjeż marbuta ma' proġetti ohra ta' protezzjoni tal-annimali?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU L 3, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE, tas-26 ta' Ġunju 1990, dwar l-iċċekkjar, veterinarju u zootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċertu annimali hajjin u prodotti bil-hsieb tat-tlestija tas-suq intern (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 10, p. 138).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vārhoven administrativen sād (il-Bulgarija) fil-25 ta' Ġunju 2014 – Direktor na Agentsia "Mitnitsi" vs Biovet AD

(Kawża C-306/14)

(2014/C 303/33)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Vārhoven administrativen sād

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Direktor na Agentsia "Mitnitsi"

Konvenuta: Biovet AD

Domandi preliminari

- 1) X'tifsira għandha tingħata lill-kunċett ta' "proċess ta' manifattura" użat fid-dispożizzjoni li tinsab fl-Artikolu 27(2) (d) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku ⁽¹⁾, u dan il-kunċett ikopri t-tindif u/jew id-diżinfekzjoni bhala proċessi sabiex jintlahqu standards speċifiċi ta' ndafa li huma previsti fil-prassi għal manifattura tajba ta' prodotti mediċinali?

- 2) L-Artikolu 27(2)(d) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku, fil-każ ta' eżenzjoni tal-alkohol mis-sisa armonizzata rregolata mill-Istati Membri, meta dan l-alkohol jintuża fi proċess ta' manifattura sakemm il-prodott finali ma jkollux l-alkohol, jawtorizza l-introduzzjoni ta' regola li tghid li għall-implementazzjoni ta' din l-eżenzjoni l-alkohol użat għat-tindif ma huwiex ikkunsidrat bhala li jintuża fi proċess ta' manifattura?
- 3) Il-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi jipprekludu l-introduzzjoni b'effett immedjat (jiġifieri minghajr ma l-operaturi ekonomiċi jinghataw żmien raġonevoli sabiex jadattaw l-aġir tagħhom) ta' dispożizzjoni legali bhal dik li hija stabbilita fl-Artikolu 22(7) ZADS, li tillimita l-eżenzjoni mis-sisa, li l-Istat Membru jkun introduċa b'mod diskrezzjonali, permezz tar-rimbors tagħha, fir-rigward tal-alkohol użat għat-tindif?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 206.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Ráckevei Járásbíróság (l-Ungerija) fl-1 ta' Lulju 2014 –
Banif Plus Bank Zrt. vs Márton Lantos u Mártonné Lantos**

(Kawża C-312/14)

(2014/C 303/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Ráckevei Járásbíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Banif Plus Bank Zrt.

Konvenuti: Márton Lantos, Mártonné Lantos

Domandi preliminari

- 1) Il-fatt li klijent jiġi propost, taht titolu ta' kuntratt ta' self f'munita barranija, tranzazzjoni (ta' kambju), li timplika kambju fi forint Ungeriz ta' ammont f'munita barranija, u li tikkonsisti fi spot transaction fil-mument tar-radd ta' fondi u bil-prezz miftiehem imma mhallas wara fil-mument tal-hlas lura, li permezz tagħha s-self mogħti lill-klijent jesponieh għall-varjazzjonijiet tas-suq tal-kapital u għar-riskji li jirriżultaw minnu (riskju ta' kambju) għandha tiġi kkunsidrata bhala li taqa' taht il-kunċett ta' strument finanzjarju, fis-sens tad-definizzjonijiet li jinsabu fil-punt (2) tal-Artikolu 4(1) (servizzi u attivitajiet ta' investment) u fil-punt 17 tal-Artikolu 4(1) (strument finanzjarju), kif ukoll fil-punt (4) tat-Taqsima Ċ tal-Anness I (ix-xiri bil-prezz miftiehem imma mhallas wara, strumenti tad-derivattivi) tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/39/KE (¹)?
- 2) Jekk l-strument finanzjarju li għalih isir riferiment fl-ewwel domanda jagħmel parti mit-tweġiq ta' attività kummerċjali akkont tagħha nnifisha, għandu jiġi kkunsidrat bhala servizz jew bhala attività ta' investment fis-sens tad-definizzjonijiet li jinsabu fil-punt (6) tal-Artikolu 4(1) (in-negozjar akkont tagħhom infushom) u fil-punt (3) tat-Taqsima A tal-Anness I (il-kummerċ akkont tiegħu innifsu) tad-Direttiva?
- 3) L-istabbiliment finanzjarju għandu l-obbligu li jwettaq l-evalwazzjoni tal-adeqwatezza prevista fl-Artikolu 19(4) u (5) tad-Direttiva, peress illi t-tranzazzjoni bil-prezz miftiehem imma mhallas wara f'munita barranija, inkwantu servizz ta' investment li jirrigwarda strument finanzjarju derivattiv, giet proposta fil-kuntest ta' prodott finanzjarju iehor (is-self) u li l-strument derivattiv huwa, minnu nnifsu, strument finanzjarju kumpless? L-applikazzjoni tal-Artikolu 19(9) tad-[Direttiva] hija eskluża fid-dawl tal-fatt li r-riskji inerenti għas-self u għall-strument finanzjarju jvarjaw fundamentalment, meta l-imsemmija evalwazzjoni tal-adeqwatezza tidher indispensabbli fid-dawl tas-suġġett tat-tranzazzjoni mwettqa mill-strument derivattiv?

- 4) L-evitar tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19(4) u (5) tad-[Direttiva] jimplika, wahdu, il-konstatazzjoni tan-nullità tal-kuntratt ta' self konkluz bejn il-bank u l-klijent?

(¹) Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 263).

Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Rüsselsheim (il-Ġermanja) fit-2 ta' Lulju 2014 – Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock vs Condor Flugdienst GmbH

(Kawża C-316/14)

(2014/C 303/35)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Rüsselsheim

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock

Konvenuta: Condor Flugdienst GmbH

Domandi preliminari

- 1) L-interventi minn terzi li jaġixxu fuq responsabbiltà tagħhom stess u li ġew fdati b'kompiti relatati mal-attivitajiet ta' trasportatur tal-ajru jistgħu jiġu kkunsidrati bħala li jikkostitwixxu ċirkustanzi straordinarji fis-sens tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament (¹)?
- 2) Fil-każ li l-ewwel domanda teħtieġ risposta pożittiva, huwa importanti għall-finijiet tal-evalwazzjoni li jkun magħruf minn min (kumpannija tal-ajru, operatur tal-ajruport, etc) ġie inkarigat it-terz?

(¹) Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jstabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitilgħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 10).

Rikors ipprezentat fit-2 ta' Lulju 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju

(Kawża C-317/14)

(2014/C 303/36)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Enegren, D. Martin, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju tal-Belġju

Talbiet tar-rikorrenti

- tikkonstata li r-Renju tal-Belġju naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 45 TFUE u tar-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' April 2011, dwar il-moviment liberu tal-haddiema fi hdan l-Unjoni ⁽¹⁾, billi jeżiġi li, kandidati għal pożizzjonijiet fid-dipartimenti lokali stabbiliti fir-reġjunijiet ta' lingwa Franċiża jew ta' lingwa Germaniża, li ma għandhomx diplomi jew ċertifikati li juru li huma wettqu l-istudji tagħhom fil-lingwa kkonċernata, għandhom jiksbu ċ-ċertifikat mahruġ mis-SELOR, wara li jkunu għaddew mill-eżami organizzat minn dan l-organu, bhala l-uniku mezz ta' prova ta' għarfien lingwistiku sabiex ikollhom aċċess għal dawn il-pożizzjonijiet;
- tikkundanna lir-Renju tal-Belġju għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Ir-reqwiżit ta' mezz ta' prova uniku sabiex jiċċertifika għarfien lingwistiku, stabbilit fil-leġiżlazzjoni Belġjana, bhala kundizzjoni minn qabel għall-aċċess għall-pożizzjonijiet li għandhom jimtlew fid-dipartimenti pubbliċi lokali tar-reġjunijiet ta' lingwa Franċiża jew ta' lingwa Germaniża, għall-kandidati li ma jirrizultax mid-diplomi tagħhom li wettqu l-istudji tagħhom fil-lingwa kkonċernata, jikkostitwixxi diskriminazzjoni prekluziva mill-Artikolu 45 TFUE kif ukoll mir-Regolament (UE) Nru 492/2011.

⁽¹⁾ ĠU L 141, p. 1

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (l-Ungerija)
fit-8 ta' Lulju 2014 – Szemerey Gergely vs Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi
Szerve**

(Kawża C-330/14)

(2014/C 303/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrent: Szemerey Gergely

Konvenut: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Domandi preliminari

- 1) Il-prinċipju ta' flessibilità u ta' possibbiltà ta' emenda fis-sens tal-premessa 20 tar-Regolament 796/2004/KE ⁽¹⁾, tal-premessa 27 tal-istess regolament, jew tal-premessi 18, 23 u 26 tar-Regolament 1122/2009/KE ⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li tipprovdi, fil-każ ta' produzzjoni ta' speċi veġetali rari, li mat-talba ta' hlas jiġi anness ċertifikat li jikkonċerna l-pjanta rari tmur kontra dawn tal-aħħar, fid-dawl tal-prassi amministrattiva li tippermetti li jintalab ċertifikat biss qabel ma titressaq it-talba ta' hlas, bejn it-2 u l-15 ta' April, u li tippermetti li dan iċ-ċertifikat jiġi anness biss fl-istess waqt tat-tressiq tat-talba unika, u li din il-leġiżlazzjoni ma tippermettix li jiġi korrett l-iżball li jivvizzja t-talba li jirrizulta mill-assenza ta' ċertifikat?
- 2) Din id-dispożizzjoni hija kompatibbli mal-obbligu li għandhom l-Istati Membri li ma jikkompromettux l-għanijiet tal-politika agrikola komuni, jew jista' wiehed isostni li t-talbiet ta' għajnuna tal-produtturi ta' pjanti rari taht l-ordinament ġuridiku tal-Unjoni saru impossibbli, eċċessivament diffiċli jew imprevedibbli fl-2010, meta nbidlet il-leġiżlazzjoni [emenda introdotta permezz tal-Artikolu 43(6) tad-digriet ministerjali FVM 61/2009 (V. 14.), implementata permezz tad-digriet ministerjali FVM 31/2010 (III. 30.)]?

- 3) Il-prassi amministrattiva li tikkonsisti f'li tinghata sanzjoni minhabba dikjarazzjonijiet żejda, fin-nuqqas ta' ċertifikat dwar pjanta rari, għat-talba kollha, mingħajr ma tiġi evalwata n-natura intenzjonali, in-negligenza u ċ-ċirkostanzi, meta barra minn hekk it-talba ta' hlas tissodisfa l-kundizzjonijiet ta' għajjnuna għall-plot kollu, għaladarba l-agrikoltur ikun qed jipproduċi l-pjanta ddikjarata fuq art iddikjarata, tmur kontra l-premessa 57 tar-Regolament 796/2004/KE, il-premessa 75 tar-Regolament 1122/2009/KE, u fuq kolloxx il-prinċipju ta' proporzjonalità?
- 4) Il-klawżoli ta' eżenzjoni msemmija fil-premessi 67 u 71 tar-Regolament 796/2004/KE jew fil-premessa 75 tar-Regolament 1122/2009/KE huma applikabbli jekk l-agrikoltur jinvoka l-prassi amministrattiva kontradittorja u mhux konformi bhala ċirkustanza eċċezzjonali u jekk jipprova jstabbilixxi li t-tort tiegħu kien totalment jew parzjalment, ikkawżat mill-prassi tal-awtorità amministrattiva?
- 5) In-notifika aċċettata ta' każ ta' forza maġġuri marbuta mat-telf tal-produzzjoni kollha (it-tiżriġ) tal-agrikoltur tista' tiġi kkunsidrata bhala informazzjoni korretta msemmija fil-premessa 67 tar-Regolament 796/2004/KE jew fil-premessa 93 tar-Regolament 1122/2009/KE, li jeżentaw lill-agrikoltur milli jannetti ċ-ċertifikat dwar il-koltivazzjoni ta' pjanta rari, fejn it-talba kollha ma tkunx sugġetta għal sanzjonijiet?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004, tal-21 ta' April 2004, li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' konformità, modulazzjoni u amministrazzjoni integrata u sistema ta' kontroll kif hemm provvediment dwarhom fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabilixxi regoli komuni għal skemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jstabilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 44, p. 243).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1122/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, li jstabilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-kundizzjonalità, il-modulazzjoni u s-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, skont l-iskemi ta' appoġġ għall-bdiewa previsti għal dak ir-Regolament, kif ukoll għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-kundizzjonalità skont l-iskema ta' appoġġ prevista għas-settur tal-inbid (GU L 316, p. 65).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fit-8 ta' Lulju 2014 – Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma vs Ir-Repubblika tas-Slovenja – Ministeru tal-Finanzi

(Kawża C-331/14)

(2014/C 303/38)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma

Konvenuta: Ir-Repubblika tas-Slovenja – Ministeru tal-Finanzi

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(1) u tal-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva ⁽¹⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fiċ-ċirkustanzi tal-każ odjern, (persuna akkwistat artijiet bħala persuna fiżika mingħajr ma taxxa tal-input fuq il-valur miżjud, bniet fuq dawn l-artijiet bħala negozjant indipendenti centru kummerċjali, irregiſtrat fost l-attivi tal-impriża tagħha abbażi ta' regoli tal-kontabbiltà nazzjonali parti biss mill-artijiet li fuqhom hija bniet iċ-ċentru kummerċjali u sussegwentement bieghet iċ-ċentru kummerċjali flimkien mal-artijiet kollha lis-soċju akkomandanti tal-bini), għandu jiġi kkunsidrat li din il-persuna, peress li ma rregiſtratx l-artijiet fost l-attivi tal-impriża tagħha, ma inkludithomx fis-sistema tal-VAT u għalhekk ma hijiex suġġetta għall-obbligu li tikkalkula u li thallas it-taxxa tal-output fuq il-valur miżjud waqt il-bejgħ tal-imsemmija artijiet?

⁽¹⁾ Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-cour d'appel de Mons (il-Belġju) fid-9 ta' Lulju 2014 –
État belge vs Nathalie De Fruytier**

(Kawża C-334/14)

(2014/C 303/39)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Mons

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: État belge

Konvenuta: Nathalie De Fruytier

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 13A(1)(b) u (ċ) tas-Sitt Direttiva tal-VAT ⁽¹⁾ jipprekludi li trasport ta' kampjuni jew ta' organi għall-finijiet ta' analiżi medika jew ta' kura medika jew terapewtika, imwettaq minn terz li jahdem għal rasu u li s-servizzi tiegħu huma koperti mir-rimbors magħmul mis-sigurtà soċjali lil kliniki u lil laboratorji, ikun eżentat mill-VAT taht servizzi konnessi mill-qrib ma' servizzi ta' natura medika, jiġifieri li għandhom l-għan li jagħmlu dijanjosi, li jikkuraw u, sa fejn possibbli, li jfejqu mard jew anomaliji tas-sahha?
- 2) Attività ta' trasport ta' kampjuni u ta' organi għall-finijiet ta' analiżi medika jew ta' kura medika jew terapewtika, imwettqa minn terz li jahdem għal rasu u li s-servizzi tiegħu huma koperti mir-rimbors magħmul mis-sigurtà soċjali lil kliniki u lil laboratorji bl-għan li titwettaq analiżi medika, tista' tibbenefika mill-eżenzjoni tat-taxxa skont l-Artikolu 13A(1)(b) u (ċ) tas-Sitt Direttiva tal-VAT?
- 3) Il-kuncett ta' stabblimenti oħrajn ta' natura simili rikonoxxuti regolarment imsemmija fl-Artikolu 13A(1)(b) tas-Sitt Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi l-kumpanniji privati li s-servizzi tagħhom jikkonsistu fit-trasport ta' kampjuni umani għall-finijiet ta' analiżi indispensabbli sabiex jintlahqu l-għanijiet terapewtiċi mixtieqa mill-isptarijiet jew ċentri għall-kura medika?

⁽¹⁾ Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23).

IL-QORTI ĠENERALI

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Lulju 2014 – Deza vs ECHA

(Kawża T-189/14 R)

["*Proċeduri għal miżuri provviżorji — Access għal dokumenti — Regolament (KE) Nru^o 1049/2001 — Dokumenti miżmuma mill-ECHA li jinkludu informazzjoni mogħtija minn impriża fil-kuntest tal-applikazzjoni tagħha għal użu ta' sustanza kimika — Deċiżjoni li terz jingħata l-access għal dokumenti — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Urgenza — Fumus boni juris — Ibbilanċjar tal-interessi*"]

(2014/C 303/40)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ĉek

Partijiet

Rikorrenti: Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, ir-Repubblika Ĉeka) (rappreżentant: P. Dejl, avukat)

Konvenuta: Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) (rappreżentanti: A. Iber, M. Heikkilä u T. Zbihlej, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-Deciżjoni ECHA, tal-24 ta' Jannar 2014, li tiżvela ċerta informazzjoni, ippreżentata mir-rikorrenti fil-kuntest ta' proċedura dwar it-talba għall-awtorizzazzjoni ta' tqeghid fis-suq tas-sustanza kimika Bis (2-etilezil) ftalat (DEHP).

Dispożittiv

- 1) Hija sospiża l-eżekuzzjoni tad-Deciżjoni AFA-C-0000004274-77-09/F tal-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA), tal-24 ta' Jannar 2014, sa fejn hija tagħti lil terzi, taht ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-access pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, l-access għal verżjoni tar-rapport fuq is-sigurtà kimika u tal-analiżi tas-soluzzjonijiet ta' sostituzzjoni tas-sustanza Bis (2-etilezil) ftalat (DEHP), li hija iktar dettaljata mill-verżjoni li fiha dettalji mghottija li tissemma fit-talba għal proċeduri għal miżuri provviżorji u li tidher fl-annessi A.4.5 u A.4.6 ta' din it-talba, bl-eċċezzjoni, minn naħa, tal-informazzjoni li tirrigwarda l-klassifikazzjoni u l-ittikkettar tas-sustanzi u, min-naħa l-oħra, ta' informazzjoni li tirrigwarda speċifikament u esklużivament lil Arkema France, Grupa Azoty Zakłady Azotowe Kędzierzyn S.A. u Vinyloop Ferrara S.p.A.
- 2) L-ECHA giet ordnata li tastjeni mill-tikkomunika:
 - ir-rapport fuq is-sigurtà kimika u tal-analiżi tas-soluzzjonijiet ta' sostituzzjoni tas-sustanza Bis (2-etilezil) ftalat (DEHP) previst fil-punt 1 tad-dispożittiv preżenti, f'verżjoni li tkun iktar dettaljata minn dik definita fl-imsemmi punt 1;
 - ir-rapporti fuq is-sigurtà kimika u tal-analiżi tas-soluzzjonijiet ta' sostituzzjoni tas-sustanza Bis (2-etilezil) ftalat (DEHP) ippreżentati minn Arkema France, Grupa Azoty Zakłady Azotowe Kędzierzyn u Vinyloop Ferrara u li huma s-suġġett tad-deċiżjonijiet AFA-C-0000004280-84-09/F, AFA-C-0000004275-75-09/F u AFA-C-0000004151-87-08/F tal-ECHA tal-24 ta' Jannar 2014, sa fejn dawn id-dokumenti huma identici għal dawk protetti b'mod konformi mal-punt 1 tad-dispożittiv preżenti.
- 3) L-ispejjeż huma rizervati.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – Wine in Black vs UASI – Quinta do Noval – Vinhos (Wine in Black)**(Kawża T-420/14)**

(2014/C 303/41)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Wine in Black GmbH (Berlin, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Bauer u V. Ahmann, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Quinta do Noval – Vinhos, SA (Pinhão, il-Portugall)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla fl-intier tagħha d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tas-6 ta' Marzu 2014, fil-Każ R 1601/2013-1;
- tikkundanna lill-konvenut u lill-parti l-oħra għall-ispejjeż tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "Wine in Black" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 33, 35 u 42 – Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja Nru 10 949 071

Proprjetarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Quinta do Noval – Vinhos, SA

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark verbali "NOVAL BLACK" għal prodotti fil-klassi 33

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – Viscas vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-422/14)**

(2014/C 303/42)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Viscas Corporation (Tokjo, il-Ġappun) (rappreżentant: J.-F. Bellis, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn ikkonstatat ksur li jkopri l-perijodu mill-1 ta' Ottubru 2001 sat-28 ta' Jannar 2009;

- tannulla jew tnaqqas il-multa imposta; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament, parzjalment, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 2139 finali, tat-2 ta' April 2014, fil-Każ AT.39610 – Power Cables.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel u t-tieni motiv ibbażati fuq li l-Kummissjoni żbaljat meta kkonkludiet li r-rikorrenti kienet parti mill-ksur li jkopri l-perijodu mill-1 ta' Ottubru 2001 sat-28 ta' Jannar 2009.
2. It-tielet u r-raba' motiv ibbażati fuq li l-applikazzjoni tal-Kummissjoni tal-Punt 18 tal-Linji Gwida dwar il-Multi ⁽¹⁾ jikser il-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' ugwaljanza fit-trattament għaliex i) jagħti benefiċċju b'mod sproporzjonat lill-produtturi Ewropej tal-power cables u ii) jonqos milli jirrikonoxxi differenzi sinjifikattivi fil-piż fil-ksur għall-produtturi differenti.
3. Il-hames motiv ibbażat fuq li l-Kummissjoni żbaljat meta allokat il-bejgħ mill-azzjonisti tar-rikorrenti lir-rikorrenti għal skopijiet ta' determinazzjoni tal-multa li għandha tiġi imposta.
4. Is-sitt motiv ibbażat fuq li l-Kummissjoni żiedet b'mod żbaljat il-proporzjon tal-valur tal-bejgħ li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni bbażat fuq ishma tas-suq magħquda flimkien tal-partijiet.
5. Is-seba' motiv ibbażat fuq li l-Kummissjoni żbaljat billi naqset milli tapplika tnaqqis għaċ-ċirkustanzi mitiganti.
6. It-tmien motiv li bih ir-rikorrenti tistieden il-Qorti Ġenerali biex tibbaża ruhha fuq il-ġurisdizzjoni illimitata tagħha u tnaqqas il-multa b'mod sinjifikattiv.

⁽¹⁾ Linji Gwida dwar il-metodu tal-iffissar tal-multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament Nru 1/2003 (ĠU 2006 C 210, p. 2).

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – ClientEarth vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-424/14)

(2014/C 303/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ClientEarth (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: O. Brouwer, F. Heringa u J. Wolfhagen, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-konvenuta li tirrifjuta l-aċċess għad-dokumenti mitluba mir-rikorrenti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, hekk kif ikkomunikata lir-rikorrenti fit-3 ta' April 2014 permezz ta' ittra bir-referenza SG.B.4/LR/rc-sg.dsg2.b.4(2014) 1028887;

— tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż tar-rikorrenti skont l-Artikolu 87 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, inklużi i-ispejjeż ta' kull parti intervenjenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta l-aċċess ghar-rapport ta' valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni, kif ukoll l-opinjoni tal-Kumitat ta' Valutazzjoni tal-Impatt dwar l-Aċċess għall-ġustizzja fi kwistjonijiet ambjentali fir-rigward tal-implementazzjoni tat-tielet pilastru tal-Konvenzjoni ta' Århus fid-dritt Ewropew u fid-dritt tal-Istati Membri.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' applikabbiltà tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament Nru 1049/2001⁽¹⁾ u fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni tal-Kummissjoni. Ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet interpretazzjoni żbaljata u invokat b'mod żbaljat l-eċċezzjoni ta' aċċess għad-dokumenti taht l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) peress li d-dokumenti mitluba għandhom jiġu distinti mill-prassi deċiżjonali tal-Kummissjoni. Ir-rikorrenti ssostni ulterjorment li l-Kummissjoni kisret l-obbligu ta' motivazzjoni inkwantu ma qalix għalfejn l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) huwa applikabbli.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-applikazzjoni żbaljata tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament Nru 1049/2001 u fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni. Ir-rikorrenti ssostni li anki li kieku kellu japplika l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3), il-Kummissjoni naqset milli tistabbilixxi li l-iżvelar tad-dokumenti mitluba jippreġudika l-prassi deċiżjonali u naqset milli tipprovdi spjegazzjoni speċifika f'dan ir-rigward.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq applikazzjoni żbaljata tat-test tal-interess pubbliku superjuri tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament Nru 1049/2001 u fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni. Ir-rikorrenti ssostni li anki li kieku kellu japplika l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(3), il-Kummissjoni applikat u interpretat b'mod żbaljat it-test ta' bbilancjar tal-interess pubbliku superjuri u naqset milli turi li ma kienx hemm interess pubbliku superjuri li kien favur l-iżvelar tad-dokumenti mitluba. Ir-rikorrenti ssostni ulterjorment li l-Kummissjoni naqset milli tagħti motivazzjoni suffiċjenti f'dan ir-rigward.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Ġunju 2014 – ClientEarth vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-425/14)

(2014/C 303/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ClientEarth (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: O. Brouwer, F. Heringa u J. Wolfhagen, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tal-konvenuta li tirrifjuta l-aċċess għad-dokumenti mitluba mir-rikorrenti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, hekk kif ikkomunikata lir-rikorrenti fl-1 ta' April 2014 permezz ta' ittra bir-referenza SG.B.4/LR/rc sg.dsg2.b.4(2014) 1029188;

- tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż tar-rikorrenti skont l-Artikolu 87 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, inklużi i-ispejjeż ta' kull parti intervenjenti.

Motivi u argumenti principali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta l-aċċess għar-rapport ta' valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni, kif ukoll l-opinjoni tal-Kumitat ta' Valutazzjoni tal-Impatt fir-rigward tar-reviżjoni tal-qafas legali tal-UE dwar ispezzjonijiet ambjentali u sorveljanza fuq livell nazzjonali u tal-UE.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-Kawża T-424/14, ClientEarth vs Il-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – Brugg Kabel u Kabelwerke Brugg vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-441/14)

(2014/C 303/45)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Brugg Kabel AG (Brugg, l-Isvizzera), Kabelwerke Brugg AG Holding (Brugg) (rappreżentanti: A. Rinne, A. Boos u M. Lichtenegger, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- skont l-Artikolu 264(1) TFUE, tannulla l-punt 2 tal-Artikolu 1, l-Artikolu 2(b) u – sa fejn jirrigwarda lir-rikorrenti – l-Artikolu 3 tad-deċiżjoni tal-konvenuta tat-2 ta' April 2014 fil-Każ AT.39610 – Power Cables
- sussidjarjament, skont l-Artikolu 261 TFUE u l-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1/2003, tnaqqas l-ammont tal-multi imposti fuq ir-rikorrenti taht l-Artikolu 2(b) tad-deċiżjoni tal-konvenuta tat-2 ta' April 2014 fil-Każ AT.39610 – Power Cables, u dan skont l-evalwazzjoni magħmula mill-Qorti Ġenerali;
- f'kull każ, tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż skont l-Artikolu 87(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinwokaw sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal smiġh xieraq minhabba r-rifjut li jingħata aċċess għall-fajl u li jiġu nnotifikati bl-Ingliż it-talba għal informazzjoni u l-ilmenti
 - F'dan il-kuntest, ir-rikorrenti b'mod partikolari jsostnu li l-konvenuta kellha teżamina l-argumenti tad-destinatarji l-oħra fir-rigward tad-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet marbuta mal-aċċess għall-fajl bl-istess mod bħad-dokumenti l-oħra li jistgħu jiskagunaw.
 - Barra minn hekk, fil-każ ta' ksur uniformi u repetut jew uniku u kontinwat, l-aċċess għall-osservazzjonijiet tal-partecipanti l-oħra dwar in-notifika tad-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet huwa l-korrispettiv proċedurali tal-imputazzjoni tal-ksur tal-partecipanti l-oħra.
 - Barra minn hekk, huwa indikat li r-rikorrenti, bhala impriżi li għandhom is-sede tagħhom f'Kanton Aargau (l-Isvizzera), fejn huwa mitkellem il-Ġermaniż, għandhom id-dritt jindirizzaw il-korrispondenza tagħhom mal-konvenuta bil-Ġermaniż peress li l-Ġermaniż huwa lingwa uffiċjali u saħansitra lingwa ta' hidma ta' din tal-aħħar.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-inkompetenza tal-konvenuta fir-rigward ta' ksur imwettaq minn Stati terzi li ma jaffettwax iż-ŻEE.

— F'dan ir-rigward huwa affermat li sempliċi allegazzjoni ġenerali ta' ksur uniformi u repetut jew uniku u kontinwat ma huwiex biżżejjed sabiex tiġi stabbilita l-kompetenza tal-konvenuta fir-rigward ta' ksur imwettaq minn Stati terzi. Għall-kuntrarju, anki f'każ bħal dan, il-konvenuta kellha teżamina fid-dettall il-proġetti jew l-aġir barra miż-ŻEE fir-rigward tal-effetti diretti, essenzjali u prevedibbli tagħhom fiż-ŻEE.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-preżunzjoni ta' innocenza permezz taċ-ċaqliq u tal-estensjoni tal-oneru tal-prova fil-kuntest tal-ksur uniformi u repetut jew uniku u kontinwat.

— Il-ksur ma huwiex uniformi, b'mod partikolari sa fejn il-kejbils ta' fuq l-art u fil-baħar huma kkonċernati. Fil-fatt, ma hemm l-ebda identità tal-prodotti u tas-servizzi u lanqas tal-modalitajiet għall-implementazzjoni u hemm biss identità parzjali tal-imprizi partecipanti u tal-persuni fiżiċi. Barra minn hekk, il-ksur huwa nieqes minn komplementarjetà.

— Għal kull impriza partecipanti, il-konvenuta kellha tipproduċi provi sinjifikattivi u konkordanti tal-ksur, b'mod partikolari fil-bidu tal-partecipazzjoni iżda wkoll matul il-perijodu kollu tagħha.

— Fil-każ ta' sempliċi partecipazzjoni diretta parzjali fi ksur uniformi u repetut jew uniku u kontinwat, il-konvenuta għandha tistabbilixxi b'mod konkret li l-impriza partecipanti kellha l-intenzjoni tikkontribwixxi sabiex jintlaħqu l-għanijiet komuni kollha u kienet taf bl-aġir illegali kollu l-ieħor tal-partecipanti l-oħra fil-kuntest ta' pjan globali jew li setgħet raġonevolment tipprevedi dan. Peress li l-konvenuta naqset milli tipproduċi din il-prova jew ma setgħetx tipprovdiha b'mod komplut, hija ma kellhiex iżżomm lir-rikorrenti bhala responsabbli għall-aġir illegali kollu.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tad-dmir ta' investigazzjoni u tal-obbligu ta' motivazzjoni minhabba konstatazzjoni inezatta tal-fatti u falsifikazzjoni ta' provi

— Skont ir-rikorrenti, id-deċiżjoni hija bbażata fuq sensiela ta' suppożizzjonijiet li fir-rigward tagħhom il-konvenuta ma pproduċietx provi sinjifikattivi u konkordanti. B'mod iktar speċifiku fir-rigward tal-allegat bidu fil-partecipazzjoni tar-rikorrenti, il-konvenuta ffalsifikat il-provi, waslet għal konklużjonijiet spekulattivi u eskudiet spjegazzjonijiet alternattivi li kienu wkoll plawżibbli.

— Barra minn hekk, id-deċiżjoni hija kontradittorja għaliex fid-dispożittiv tagħha tikkonstata ksur wiehed uniformi u kontinwat meta fil-motivi ma kienx jirriżulta li jirrigwarda ksur uniformi u repetut.

5. Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tad-dritt sostantiv minhabba applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE.

Il-konvenuta kisret l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE peress li hija inkludiet lir-rikorrenti fil-ftehim ta' imprizi oħra partecipanti oħra dwar il-kunċett legali tal-ksur uniformi u repetut jew uniku u kontinwat, ftehim li r-rikorrenti ma kinux oġġettivament f'pożizzjoni li jippartecipaw fihom.

6. Is-sitt motiv ibbażat fuq użu hażin ta' poter minhabba l-evalwazzjoni żbaljata tal-multa

— Deroga mir-regola bażika tal-Artikolu 13 tal-Linji gwida għall-kalkolu tal-multi fid-determinazzjoni tas-sena ta' referenza hija arbitrarja jekk din ma tkunx immotivata biżżejjed.

— Barra minn hekk, ikun kontradittorju u jkser il-projbizzjoni *tan-ne bis in idem*, meta fl-evalwazzjoni tal-gravità tal-ksur fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-ammont bażiku, jittiehed bhala bażi ksur uniformi u repetut jew uniku u persistenti li l-gravità tiegħu hija b'mod uniformi stabbilita għal 15 %, filwaqt li għall-partecipazzjoni f'ċerti partijiet ta' dan l-akkordju globali giet stabbilita zieda komplementari ta' 2 %. Fl-istabbiliment tal-ammont bażiku, il-konvenuta diġà kellha tiegħu inkunsiderazzjoni l-fatt li r-rikorrenti ma kinux responsabbli għall-akkordju kollu kemm hu.

- Billi kklassifikat lir-rikorreni bhala koparteċipanti jew parteċipanti aċċessorji, il-konvenuta kellha tibbaża ruhha fuq ir-rwol effettiv tar-rikorreni fl-akkordju globali u mhux fuq numru każwali u mhux sinjifikattiv ta' provi.
- It-tnaqqis tal-multa b'5 % huwa baxx wisq u ma jirriflettix l-importanza relattiva tar-rwol tal-organizzaturi tal-akkordju u tal-parteċipanti ewleninin minn naħa, u tar-rwol minuri tar-rikorreni min-naħa l-oħra.

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Ġunju 2014 – Furukawa Electric vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-444/14)

(2014/C 303/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorreni: Furukawa Electric Co. Ltd (Tokjo, il-Ġappun) (rappreżentanti: C. Pouncey, A. Luke u L. Geary, Solicitors)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorreni

- tordna l-annullament tal-Artikolu 1(9)(a) tad-deċiżjoni sa fejn din tiddikjara li seħh ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE li jinvolvi lil Furukawa bejn it-18 ta' Frar 1999 u t-30 ta' Settembru 2001. Alternattivament, tordna l-annullament tal-Artikolu 1(9)(a) tad-deċiżjoni sa fejn din tiddikjara li kull ksur li jinvolvi lil Furukawa beda fit-18 ta' Frar 1999 u/jew l-involviment dirett ta' Furukawa f'xi ksur li komplawara l-11 ta' Ġunju 2001;
- tordna l-annullament tal-Artikolu 2(n) tad-deċiżjoni u/jew tordna tnaqqis sostanzjali tal-multa;
- jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tadotta deċiżjoni f'kawża mressqa minn VISCAS Corporation li tnaqqas il-multa imposta fl-Artikolu 2(p) tad-deċiżjoni għal ksur minn VISCAS Corporation li għalih Furukawa hija responsabbli *insolidum*, tiddikjara li Furukawa hija intitolata għal tnaqqis ekwivalenti fl-ammont tal-multa li għaliha hija responsabbli *insolidum*; u
- tordna lill-Kummissjoni thallas l-ispejjeż tar-rikorreni f'din il-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

B'din il-kawża, ir-rikorreni titlob l-annullament, parzjalment, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 2139 finali tat-2 ta' April 2014 fil-Każ AT.39610 – Power Cables.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorreni tinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li l-Kummissjoni kisret l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE u/jew ir-Regolament Nru 1/2003 ⁽¹⁾ billi kkaratterizzat b'mod żbaljat l-aġir li seħh bejn it-18 ta' Frar 1999 sat-30 ta' Settembru 2001. Ir-rikorreni ssostni li:
 - il-Kummissjoni naqset milli tistabbilixxi l-eżistenza ta' ksur li jinvolvi lir-rikorreni fit-termini deskritti fid-deċiżjoni kkontestata matul dan il-perijodu; u
 - alternattivament, il-Kummissjoni naqset milli tistabbilixxi li ksur li jinvolvi lir-rikorreni beda fit-18 ta' Frar 1999.

2. It-tieni motiv, li jallega, alternattivament, li l-Kummissjoni naqset milli tissodisfa l-oneru tal-prova tagħha meta ddikjarat li r-rikorrenti kompliet tipparteċipa f'xi ksur wara l-11 ta' Ġunju 2001 jew li "kompliet" l-involviment tagħha permezz ta' VISCAS Corporation wara t-30 ta' Settembru 2001.
3. It-tielet motiv, li jallega, alternattivament, li l-Kummissjoni naqset milli tissodisfa l-oneru tal-prova tagħha fir-rigward tal-livell ta' involviment tar-rikorrenti fil-ksur.
4. Ir-raba' motiv, li jallega li l-multa imposta fuq ir-rikorrenti fir-rigward tal-perijodu qabel l-1 ta' Ottubru 2001 hija preskritta.
5. Il-hames motiv, li jallega, alternattivament, li l-Kummissjoni wettqet żbalji fil-kalkolu tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti billi:
 - użat valur mhux xieraq ta' figuri ta' bejgħ biex tikkalkula l-multa imposta fuq ir-rikorrenti;
 - ikkalkolat hażin il-multiplikatur għad-dewmien; u
 - naqset milli tapplika ċirkustanza attenwanti fil-konfront tar-rikorrenti.
6. Is-sitt motiv, li jitlob lill-Qorti tal-Ġustizzja testendi lir-rikorrenti l-benefiċċju ta' kull tnaqqis fil-multa li l-Qorti tal-Ġustizzja tista' tagħti lil VISCAS Corporation, f'kull rikors imressaq minn VISCAS Corporation għall-annullament jew għall-varjazzjoni tal-multa imposta fuqha bid-deċiżjoni kkontestata.
7. Is-seba' motiv, li jallega li l-multa hija, f'kull każ, manifestament sproporzjonata, eċċessiva u mhux xierqa u li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha għalhekk teżercita l-kompetenza illimitata tagħha skont l-Artikolu 261 TFUE u l-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1/2003 biex tirrevedi l-livell tal-multa u b'hekk tnaqqasha kunsiderevolment.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli [101 TFUE] u [102 TFUE] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205).

Rikors ippreżentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – ABB vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-445/14)

(2014/C 303/47)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ABB Ltd (Zürich, l-Isvizzera); u ABB AB (Västerås, l-Iżvezja) (rappreżentanti: I. Vandenborre u S. Dionnet, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla parzjalment l-Artikolu 1 tad-deċiżjoni li tiddikjara li r-rikorrenti pparteċipaw fi ksur uniku u kontinwu fis-settur tal-kejbils tal-elettriku ta' taht l-art u/jew ta' taht l-ilma b'vultaġġ għoli (hafna) sa fejn din id-dikjarazzjoni testendi għall-proġetti kollha għal kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq (u mhux biss għal proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 220 kV 'il fuq);

- tannulla parzjalment l-Artikolu 1 tad-deċiżjoni li jiddikjara li r-rikorrenti pparteċipaw fi ksur uniku u kontinwu fis-settur tal-kejbils tal-elettriku ta' taht l-art u/jew ta' taht l-ilma b'vultaġġ għoli (ħafna) sa fejn din id-dikjarazzjoni testendi għall-aċċessorji kollha relatati mal-proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq (u mhux biss għall-aċċessorji relatati ma' proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 220 kV 'il fuq);
- tannulla parzjalment l-Artikolu 1 tad-deċiżjoni sa fejn jiddikjara li l-parteeċipazzjoni tar-rikorrenti fil-ksur bdiet fl-1 ta' April 2000;
- tordna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż.

Motivi u argamenti prinċipali

B'din il-kawża, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament, parzjalment, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 2139 finali, tat-2 ta' April 2014 fil-Każ AT.39610 – Power Cables.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti jinwokaw sitt motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li l-Kummissjoni naqset milli tissodisfa l-oneru tal-prova tagħha u li wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni meta assumiet li l-ksur kien ikopri l-proġetti kollha ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq, meta l-fajl tal-Kummissjoni kien fih indikazzjonijiet ċari li mhux il-proġetti kollha b'vultaġġi inqas minn 220 kV kienu suġġetti għall-ksur.
2. It-tieni motiv, li jallega li l-Kummissjoni ma ssodisfatx l-oneru tal-prova tagħha meta stabbilixxiet il-parteeċipazzjoni tar-rikorrenti f'tali ksur li jkopri l-proġetti kollha ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq.
3. It-tielet motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni meta inkludiet fil-kuntest tal-ksur l-aċċessorji kollha tal-kejbils tal-elettriku ta' taht l-art relatati mal-proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġ ta' 110 kV 'il fuq, meta l-provi fil-fajl tal-Kummissjoni kienu juru li l-ksur kien jestendi biss għal aċċessorji ta' kejbils tal-elettriku relatati ma' proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġ ta' 220 kV 'il fuq.
4. Ir-raba' motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta stabbilixxiet li r-rikorrenti pparteċipaw fil-ksur mill-1 ta' April 2000.
5. Il-hames motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni u kisret il-preżunzjoni tal-innoċenza meta assumiet li l-parteeċipazzjoni tar-rikorrenti fil-ksur bdiet fl-iktar data kmieni possibbli.
6. Is-sitt motiv, li jallega li d-deċiżjoni kkontestata ma hijiex immotivata b'mod xieraq bi ksur tal-Artikolu 296 TFUE.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Ġunju 2014 – Sumitomo Electric Industries u J-Power Systems vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-450/14)

(2014/C 303/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Sumitomo Electric Industries Ltd (Osaka, il-Ġappun) u J-Power Systems Corp. (Tokjo) (rappreżentanti: M. Hansen, L. Crocco, J. Ruiz Calzado u S. Völcker, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni sa fejn din iżżomm lir-rikorrenti responsabbli għal ksur uniku, kumpless u kontinwu, inkluż l-akkordju bejn produtturi Ewropej u dak bejn membri regolari u assoċjati, jew, sussidjarjament, tnaqqas il-multa kunsiderevolment;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(8)(a) sa (c) tad-deċiżjoni sa fejn din iżżomm lir-rikorrenti responsabbli għall-ksur matul il-perijodu bejn is-26 ta' Lulju 2006 u l-10 ta' April 2008;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla l-Artikolu 2(m) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni u tnaqqas l-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti, fid-dawl tal-partecipazzjoni sostanzjalment ridotta tar-rikorrenti matul il-perijodu bejn is-26 ta' Lulju 2006 u l-10 ta' April 2008; u
- tannulla d-deċiżjoni fl-intier tagħha minhabba li din hija bbażata b'mod determinanti fuq provi miksuba illegalment fl-uffiċċji ta' Nexans SA u Nexans France; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' prova mill-Kummissjoni ta' ksur uniku, kumpless u kontinwu li jikkonsisti fi ftehim bejn produtturi Azjatiċi u Ewropej li jinkludi fih l-impenn li ma jersqux lejn it-territorji nazzjonali rispettivi tagħhom kif ukoll ftehim ta' tqassim ta' proġetti fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) bejn kumpanniji Ewropej.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq żbalji ta' fatt u ta' liġi mwettqa mill-Kummissjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata ma pprovatx b'mod suffiċjenti fil-liġi l-partecipazzjoni tar-rikorrenti matul il-perijodu kollu tal-ksur.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq żbalji ta' liġi u ta' evalwazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni fil-kalkolu tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti, għaliex din ma tirriflettix il-gravità tal-ksur, u lanqas il-partecipazzjoni sostanzjalment ridotta tar-rikorrenti matul il-perijodu twil tal-ksur.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tal-forom proċedurali sostanzjali u tad-drittijiet tad-difiża, għaliex id-deċiżjoni kkontestata hija bbażata b'mod determinanti fuq provi li l-Kummissjoni kisbet illegalment waqt ispezzjonijiet fl-uffiċċji ta' Nexans.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – Fujikura vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-451/14)**

(2014/C 303/49)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Fujikura Ltd (Tokjo, il-Ġappun) (rappreżentant: L. Gyselen, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tnaqqas l-ammont tal-multa li giet imposta fuqha fl-Artikolu 2(o) tad-deċiżjoni abbażi tal-parteeċipazzjoni diretta tagħha fl-akkordju bejn it-18 ta' Frar 1999 u t-30 ta' Settembru 2001;
- tannulla l-Artikolu 2(p) tad-deċiżjoni sa fejn iżzomm lil Fujikura responsabbli *in solidum* għall-multa imposta fuq Viscas bejn l-1 ta' Jannar 2005 u t-28 ta' Jannar 2009; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-iżball li l-Kummissjoni wettqet meta inkludiet il-bejgħ indipendenti tal-kumpanniji parent ta' Viscas tal-2004 fil-valur tal-bejgħ użat biex jiġi ddeterminat l-ammont bażiku tal-multa. Ir-rikorrenti ssostni li hija ma pparteċipatx fl-akkordju allegat hliet sat-30 ta' Settembru 2001 u li l-bejgħ indipendenti tagħha matul l-2004 ma huwiex relatat mal-akkordju.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità mill-Kummissjoni, sa fejn din tal-aħħar ma ħaditx inkunsiderazzjoni b'mod suffiċjenti d-daqs limitat tal-impriża Ġappunizi fl-akkordju meta hija ffissat l-ammont bażiku tal-multa. Ir-rikorrenti tosserva li peress li kienet iltaqgħet ma' ostakli tekniċi u kummerċjali kunsiderevoli mad-dhul tagħha fis-suq Ewropew, l-impenn tagħha ta' nuqqas ta' kompetizzjoni fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) ma kellux effett fuq l-effettività tal-ftehim konklużi mill-produtturi Ewropej u intiżi għat-tqassim tal-klijenti fiż-ŻEE. Għalhekk, il-Kummissjoni kellha tiddistingwi b'mod iktar ċar il-koeffiċjent ta' gravità użat għall-multi imposti fuq ir-rikorrenti (jew fuq produtturi Ażjatiċi oħra) minn dak użat għall-multi imposti fuq il-produtturi Ewropej.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq l-iżball li wettqet il-Kummissjoni meta zammet lir-rikorrenti responsabbli bhala kumpannija parent għall-multa imposta fuq Viscas anki mill-1 ta' Jannar 2005. Ir-rikorrenti ssostni li meta Viscas saret impiża komuni b'mod shiħ f'Jannar 2005, ir-rabtiet legali (pereżempju r-rapporti ta' impiża), ta' organizzazzjoni (pereżempju l-assenjazzjoni full time ta' membri tal-kunsill ta' amministrazzjoni) u ekonomiċi (pereżempju garanziji ta' self) bejn hu u r-rikorrenti saru wisq separati biex il-Kummissjoni tkun tista' tikkonkludi li r-rikorrenti kienet għadha teżerċita influwenza determinanti fuq Viscas matul il-perijodu tal-ksur bejn Jannar 2005 u Jannar 2009.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Ġunju 2014 – Pannonhalmi Főapátság vs Il-Parlament

(Kawża T-453/14)

(2014/C 303/50)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság (Pannonhalma, l-Ungerija) (rappreżentant: D. Sobor, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni MS/sd[IPOL-COM-PETI D (2014) 14486] tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet tal-Parlament Ewropew, tas-16 ta' April 2014, li tarkivja l-petizzjoni pprezentata mir-rikorrenti (petizzjoni Nru^o1002/2013), fil-kawża château Lónyay f'Rusovce (Ir-Repubblika Slovakka);
- tordna lill-Kumitat għall-Petizzjonijiet tal-Parlament Ewropew jeżamina l-petizzjoni u jimplementa kull miżura imposta mil-liġi;
- tikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors taġġha, ir-rikorrenti ssostni li l-Kumitat għall-Petizzjonijiet kiser id-dritt tal-proċedura sa fejn fid-deċiżjoni kkontestata jidher nuqqas ta' motivazzjoni.

F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti tinnota li b'mod konformi mal-Artikolu [215](8) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, il-petizzjonijiet iddikjarati inammissibbli mill-Kummissjoni tal-Petizzjonijiet għandhom jiġu arkivjati u l-petizzjonant għandu jkun mgharraf bid-deċiżjoni. Ir-rikorrenti ssostni wkoll li minkejja din id-dispożizzjoni, il-konvenuta ma indikatx ir-raġunijiet li għalihom hija tqis li l-petizzjoni ma taqax taht l-oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni. Ir-rikorrenti tinvoka f'dan ir-rigward is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Settembru 2011, Tegebauer vs Il-Parlament (T-308/07, Ġabra p. II-279).

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Ġunju 2014 – AETMD vs Il-Kunsill**(Kawża T-460/14)**

(2014/C 303/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Association européenne des transformateurs de maïs doux (AETMD) (Parigi, Franza) (rappreżentanti: A. Willems, S. De Knop u J. Charles, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 307/2014, tal-24 ta' Marzu 2014, li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 875/2013 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' certu qamhirrum bil-qalba ppreparat jew ippreservat li joriġina fit-Tajlandja wara rieżami interim taht l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009;
- tordna lill-Kunsill jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 875/2013 fid-dawl tal-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 307/2004;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv li jallega li l-istituzzjonijiet wettqu żball manifest ta' evalwazzjoni u kisru l-Artikolu 2(3) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1225/2009 ⁽¹⁾ billi naqsu milli jevalwaw b'mod xieraq jekk il-bejgħ domestiku ta' River Kwai International Food Industry twettaqx fi tranżazzjonijiet kummerċjali normali u jekk il-bejgħ domestiku għaldaqstant għandux iservi ta' bażi sabiex jiġi kkalkolat il-valur normali ta' River Kwai International Food Industry.
2. It-tieni motiv li jallega li l-istituzzjonijiet kisru l-Artikolu 2(10) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1225/2009 billi naqsu milli jwettqu paragon ġust bejn il-prezz ta' esportazzjoni u l-valur normali ta' River Kwai International Food Industry.
3. It-tielet motiv li jallega li l-istituzzjonijiet kisru l-Artikolu 11(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1225/2009 billi naqsu milli jevalwaw b'mod xieraq l-allegata bidla fil-marġni ta' dumping ta' River Kwai International Food Industry u billi naqsu milli jevalwaw b'mod xieraq in-natura sostenibbli ta' tali bidla allegata.
4. Ir-raba' motiv li jallega li l-istituzzjonijiet kisru l-Artikolu 19(2) u l-Artikolu 20(2) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1225/2009 billi naqsu milli jipprovdu lir-rikorrenti b'sommarju elokwenti tal-evidenza li fuqha kellhom l-intenzjoni jemendaw il-marġni ta' dumping ta' River Kwai International Food Industry u billi naqsu milli jipprovdu lir-rikorrenti bil-kunsiderazzjonijiet li abbażi tagħhom huma kellhom l-intenzjoni li jemendaw id-dazju antidumping ta' River Kwai International Food Industry.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, p. 51).

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Ġunju 2014 – Österreichische Post vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-463/14)**

(2014/C 303/52)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Österreichische Post AG (Vjenna, l-Awstrija) (rappreżentanti: H. Schatzmann, J. Bleckmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni fil-Każ C(2014) 2093 sa fejn id-Direttiva 2004/17/KE għandha applika wkoll għall-ghoti ta' kuntratti dwar is-servizzi postali li ma humiex imsemmija fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni, u li fir-rigward tagħhom ir-rikorrenti talbet eżenzjoni fis-sens tal-Artikolu 30(6) tad-Direttiva 2004/17/KE;
- sussidjarjament, sa fejn, fil-fehma tal-Qorti Ġenerali, l-annullament parzjali tad-deciżjoni kkontestata ma huwiex ammissibbli jew possibbli, tannulla d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni fl-intier tagħha;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni li, fir-rigward tas-servizzi postali li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1, id-deċiżjoni kkontestata hija illegali fis-sens tal-Artikolu 263(2) TFUE peress li l-Kummissjoni kisret id-dritt tal-Unjoni minhabba applikazzjoni skorretta u interpretazzjoni żbaljata tad-Direttiva 2004/17. F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti essenzjalment issostni li s-servizzi postali pprovduti minnha huma suffiċjentement suġġetti għall-kompetizzjoni diretta, b'mod li huma sodisfatti l-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni fis-sens tal-Artikolu 30(1) tad-Direttiva 2004/17. Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni wkoll li l-Kummissjoni applikat b'mod żbaljat il-kriterji u l-metodi stabbiliti fid-dritt tal-Unjoni u fil-gurisprudenza fir-rigward tad-definizzjoni tas-suq.

Barra minn hekk, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret il-forom proċedurali sostanzjali peress li naqset milli timmotiva b'mod suffiċjenti d-deċiżjoni tagħha.

Fl-aħħar nett, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet fundamentali proċedurali ġenerali sa fejn, fid-dawl tal-fatt li ma ddecidietx dwar il-kontenut tal-motivi tar-rikorrenti u tal-provi prodotti minnha, hija kisret id-dritt għal smiġh tar-rikorrenti.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Ġunju 2014 – Stavvtskyi vs Il-Kunsill

(Kawża T-486/14)

(2014/C 303/53)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Edward Stavvtskyi (il-Belġju) (rappreżentanti: J. Grayston, solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta u M. Gambardella, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/216/PESK, tal-14 ta' April 2014, li timplimenta d-Deciżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 111, p. 91), u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 381/2014, tal-14 ta' April 2014, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 111, p. 33), sa fejn l-atti kkontestati jinkludu lir-rikorrent fil-lista ta' persuni u entitajiet li għalihom japplikaw dawn il-miżuri restrittivi.

— tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż tal-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi li jikkonċernaw ksur ta' rekwiżit proċedurali essenzjali, kif ukoll ksur tat-Trattati u tal-istat tad-dritt fir-rigward tal-applikazzjoni tagħhom: ksur tad-dritt għal smiġh, ksur tal-obbligu li tinnotifika, biex tagħti avviz, motivazzjoni insuffiċjenti, ksur tad-drittijiet tad-difiża, bażi legali żbaljata, u żball manifest ta' evalwazzjoni.

Ir-rikorrent isostni li l-Kunsill naqas milli jisma lir-rikorrent, u li eba indikazzjoni opposta ma tiġġustifika dan. Barra minn hekk, il-Kunsill naqas milli jinnotifika l-atti kkontestati lir-rikorrent, u fi kwalunkwe każ dawn l-atti kien fihom motivazzjoni insuffiċjenti. Talbiet għal aċċess għal informazzjoni u dokumenti ma kinux ġew imwiegħba mill-Kunsill. Minhabba f'dawn l-ommissjonijiet, il-Kunsill kiser id-dritt tad-difiża tar-rikorrent, li kien effettivament imċahhad mill-possibbiltà li jikkontesta l-konklużjonijiet tal-Kunsill, peress li dawn il-konklużjonijiet ma ġewx żvelati lir-rikorrent. Barra minn hekk, il-miżuri mehuda mill-Kunsill ma jikkostitwixxu miżuri ta' politika barranija, iżda jikkostitwixxu kooperazzjoni internazzjonali fi proċeduri kriminali, li għalhekk ġew adottati fuq bażi legali żbaljata. Fl-aħhar nett, il-miżuri mehuda mill-Kunsill ġew adottati mingħajr kunsiderazzjoni xierqa tal-fatti rilevanti kif ukoll tal-ġurisprudenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem dwar proċeduri kriminali fl-Ukraina, speċjalment fir-rigward tal-prosekuzzjoni ta' uffiċjali tal-gvern preċedenti.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Lulju 2014 – Vidmar *et vs* L-Unjoni Ewropea

(Kawża T-507/14)

(2014/C 303/54)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Partijiet

Rikorrenti: Vedran Vidmar (Žagreb, il-Kroazja); Saša Čaldarević (Žagreb); Irena Glogovšek (Žagreb); Gordana Grancarić (Žagreb); Martina Grgec (Žagreb); Ines Grubišić (Vranjic, il-Kroazja); Sunčica Horvat Peris (Karlovac, il-Kroazja); Zlatko Ilak (Samobor, il-Kroazja); Mirjana Jelavić (Virovitica, il-Kroazja); Romuald Kantoci (Pregrada, il-Kroazja); Svjetlana Klobučar (Žagreb); Ivan Kobaš (Županja, il-Kroazja); Zlatko Kovačić (Sesvete, il-Kroazja); Tihana Kušeta Šerić (Split, il-Kroazja); Damir Lemaić (Žagreb); Željko Ljubičić (Solin, il-Kroazja); Gordana Mahovac (Nova Gradiška, il-Kroazja); Martina Majcen (Krapina, il-Kroazja); Višnja Merdžo (Rijeka, il-Kroazja); Tomislav Perić (Žagreb); Darko Radić (Žagreb); Damjan Saridžić (Žagreb); Darko Graf (Žagreb) (rappreżentant: D. Graf, avukat)

Konvenuta: L-Unjoni Ewropea

Talbiet

- permezz ta' sentenza interlokutorja, tikkundanna lill-Unjoni Ewropea tikkumpensa, abbażi tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-dannu patrimonjali kollu subit mir-rikorrenti kollha matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 2012 u l-bidu tal-attività tagħhom bhala uffiċjali pubbliċi ta' eżekuzzjoni Kroati skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 36(1) u tal-punt 1 tal-Anness VII tal-Att ta' Adeżjoni, li huma legalment vinkolanti għat-28 pajjiż firmatarji kollha tat-Trattat ta' Adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea, tad-9 ta' Diċembru 2011, kif ukoll għall-Kummissjoni Ewropea, peress li dan id-dannu jirriżulta mill-fatt li l-Kummissjoni Ewropea ma eżerċitatx is-setgħat ta' kontroll tagħha (monitoring) li ġew mogħtija lilha mill-Artikolu 36(1) u (2) tal-Att ta' Adeżjoni, sabiex tiżgura li r-Repubblika tal-Kroazja ttwettaq l-impenn tagħha li tiżgura li l-uffiċjali pubbliċi ta' eżekuzzjoni Kroati jistgħu jibdew jeżerċitaw mill-1 ta' Jannar 2012, impenn li ttiehed matul negozjati relatati mal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea fil-kuntest tal-Kapitolu 23 – Drittijiet ġudizzjarji u fundamentali u li ġie stabbilit fil-punt (1) tal-Anness VII tal-Att ta' Adeżjoni, "Impenji speċifiċi meħudin mir-Repubblika tal-Kroazja fin-negozjati tal-adeżjoni" li jipprevedi: "1. Li tkompli tiżgura l-implimentazzjoni effettiva tal-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni tagħha għar-Riforma Ġudizzjarja";
- tissospendi t-trattazzjoni fuq l-ammont tad-dannu patrimonjali kollu li r-rikorrenti jitolbu l-kumpens tiegħu mill-Unjoni Ewropea fil-kuntest ta' dan ir-rikors sal-mument meta s-sentenza interlokutorja msemmija fl-ewwel inċiż ta' dawn it-talbiet tkun saret *res judicata*;

- meta s-sentenza interlokutorja msemija fl-ewwel inċiż ta' dawn it-talbiet tkun saret *res judicata* u wara l-għeluq tat-trattazzjoni u tal-istrutturja f'dak li jikkonċerna d-determinazzjoni tal-ammont tad-dannu patrimonjali kollu li r-rikorrenti jitolbu l-kumpens tiegħu fil-kuntest ta' dan ir-rikors, tikkundanna lill-Unjoni Ewropea tikkumpensa lil kull wiehed mir-rikorrenti d-dannu patrimonjali li huwa ssubixxa mill-fatt tan-nuqqas illegali tal-Kummissjoni Ewropea li ġie deskritt fl-ewwel inċiż ta' dawn it-talbiet, jiġifieri t-telf subit kollu (*damnum emergens*) u l-qligħ mitluf kollu (*lucrum cessans*) mir-rikorrenti matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 2012 u d-data li fiha l-Qorti Ġenerali ser tindirizza l-mistoqsijiet tagħha lill-Ministeri tal-Finanzi u tal-Ġustizzja tar-Repubblika tal-Kroazja, għal ammont ta' EUR 600 000 għal kull sena kalendarja u għal kull rikorrent, miżjud b'interessi moratorji bir-rata ta' 12 % fis-sena, li japplika:
 - mill-1 ta' Jannar 2012 sal-gbir tal-kumpens tat-telf subit kollu,
 - mill-1 ta' Jannar 2013 sal-gbir tal-kumpens tal-qligħ mitluf kollu mir-rikorrenti matul is-sena 2012,
 - mill-1 ta' Jannar 2014 sal-gbir tal-kumpens tal-qligħ mitluf kollu mir-rikorrenti matul is-sena 2013,
 - mill-1 ta' Jannar 2015 sal-gbir tal-kumpens tal-qligħ mitluf kollu mir-rikorrenti matul is-sena 2014;
- meta s-sentenza interlokutorja msemija fl-ewwel inċiż ta' dawn it-talbiet tkun saret *res judicata* u wara l-għeluq tat-trattazzjoni u l-kisba ta' provi suffiċjenti f'dak li jikkonċerna l-ammont mitlub f'dan il-każ, tikkundanna lill-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż kollha sostnuti minn kull wiehed mir-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti jinvokaw motivi li huma essenzjalment identiċi għal dawk li ġew invokati fil-kuntest tal-Kawża T-109/14, *Škugor et vs L-Unjoni Ewropea* ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO C 142, p. 38.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Lulju 2014 – Staywell Hospitality Group vs UASI Sheraton International IP (PARK REGIS)

(Kawża T-510/14)

(2014/C 303/55)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Staywell Hospitality Group Pty Ltd (Sydney, l-Awstralja) (rappreżentant: D. Farnsworth, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Sheraton International IP LLC (Stamford, l-Istati Uniti tal-Amerika)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tat-30 ta' April 2014 fil-Każijiet R 240/2013-5 u R 303/2013-5 sa fejn din tikkonċerna l-Każ R 240/2013-5; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tagħha u tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali “PARK REGIS” għal servizzi fil-Klassijiet 35, 36 u 43 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 9 488 933

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Sheraton International IP LLC

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade marks figurattivi u verbali “ST. REGIS” għal servizzi fil-Klassijiet 36, 42 u 43, ir-reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea tat-trade mark verbali “ST. REGIS” għal servizzi fil-Klassi 36 kif ukoll it-trade marks figurattivi u verbali magħrufa “ST. REGIS” fl-Unjoni Ewropea

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni parzjalment milqugħa

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appelli miċhuda

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Lulju 2014 – GreenPack vs UASI (greenpack)

(Kawża T-513/14)

(2014/C 303/56)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: GreenPack GmbH (Hennigsdorf, il-Ġermanja) (rappreżentanti: P. Ruess u A. Doepner-Thiele, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tad-29 ta' April 2014, fil-Każ R 2324/2013-1;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali “greenpack” għal prodotti fil-klassi 9 – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 11 926 706

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni għal reġistrazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati:

— ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;

— ksur tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fid-9 ta' Lulju 2014 – Hispavima vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-514/14)**

(2014/C 303/57)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Hispavima, SL (Murcia, Spanja) (rappreżentanti: A. Ward, A. Barba u J. Torrecilla, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata taht l-Artikolu 263 TFUE sa fejn hija tiddikjara l-eżistenza ta' għajnuna mill-Istat u tordna l-irkupru tagħha mill-investituri tal-GIE;
- sussidjarjament, tilqa' t-talbiet magħmula u tannulla l-ordni ta' rkupru tal-allegata għajnuna tal-Artikolu 4.1 *in fine* tad-deċiżjoni, minhabba li dawn jiksru l-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi, peress li f'kull każ ma jistax ikun mehtieg l-irkupru tal-għajnuna qabel il-pubblikazzjoni fil-ĠU tad-deċiżjoni ta' ftuħ, tal-21 ta' Settembru 2011; barra minn hekk, li tiġi ammessa l-eżistenza tal-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi ta' dawk il-GIE li jissodisfaw l-għanijiet mitluba għall-applikazzjoni tal-benefiċċji fiskali qabel il-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-2006 fil-ĠU tal-UE;
- tannulla parzjalment l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni u tiddikjara bħala mhux konformi mad-dritt il-metodu użat għad-determinazzjoni tal-allegat vantaġġ li għandu jiġi rrimobrsat mill-investituri propost mill-paragrafi 263 u 269 tad-deċiżjoni, li għandu jinkludi sensiela ta' tnaqqis li ma ttehdix inkunsiderazzjoni;
- tiddikjara l-annullament parzjali tal-Artikolu 4.1 tad-deċiżjoni minhabba li l-Kummissjoni marret lil hinn fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tagħha meta ddikjarat fl-Artikolu 4.1 tad-deċiżjoni n-nullità tal-klawżoli kuntrattwali li jipprovdu għal kumpens favur l-investituri fil-każ li l-vantaġġi fiskali tas-Sistema Spanjola tat-Taxxa tal-Lokazzjoni kienu ddikjarati li jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat illegali, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma simili għal dawk invokati fil-Kawżi T-401/14, Duro Felguera vs Il-Kummissjoni, T-700/13, Bankia vs Il-Kummissjoni u T-500/14, Derivados del Flúor vs Il-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' Lulju 2014 – Grupo Morera & Vallejo y DSA vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-519/14)**

(2014/C 303/58)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Grupo Morera & Vallejo, SL (Sevilla, Spanja), DSA Defensa y Servicios del Asegurado, SA (Sevilla, Spanja) (rappreżentanti: E. Navarro Varona, P. Vidal Martínez u G. Canalejo Lasarte, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni taht l-Artikolu 263 TFUE sa fejn hija tiddikjara l-eżistenza ta' għajnuna mill-Istat u tordna l-irkupru tagħha mill-investituri;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikoli 1, 2 u 4.1 tad-deċiżjoni kkontestata, li jidentifikaw lill-investituri bhala benefiċjarji li għandhom jirrimborsaw l-allegata għajnuna;
- sussidjarjament, tannulla l-ordni għall-irkupru tal-għajnuna mill-investituri taht l-Artikolu 4.1 *in fine*, bi ksur tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' aspettattivi legittimi, peress li ma tistax tordna l-irkupru f'data qabel id-data tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni ta' ftuh;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni u tiddikjara bhala mhux konformi mad-dritt il-metodu użat għad-determinazzjoni tal-allegat vantaġġ li għandu jiġi rrimborsat mill-investituri propost mill-paragrafi 263 u 167 tiegħu, li għandu jiġi aġġustat billi jiġi kkunsidrat tnaqqis speċifiku;
- tiddikjara l-in-eżistenza jew, alternattivament, l-annullament parzjali tal-Artikolu 4.1 tad-deċiżjoni dwar il-projbizzjoni li "jittrasferixxu l-ispiża tal-irkupru lil persuni oħra", sa fejn din timplika dikjarazzjoni dwar il-projbizzjoni jew l-allegata invalidità tal-klawżoli kuntrattwali kontra partijiet terzi fl-ammonti li għandhom jiġu rrimborsati mill-investituri lill-Istat Spanjol, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma simili għal dawk invokati fil-Kawżi T-401/14, Duro Felguera vs Il-Kummissjoni, T-700/13, Bankia vs Il-Kummissjoni u T-500/14, Derivados del Flúor vs Il-Kummissjoni.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Lulju 2014 – bd breyton-design vs UASI (RACE GTP)

(Kawża T-520/14)

(2014/C 303/59)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: bd breyton-design GmbH (Stockach, il-Ġermanja) (rappreżentanti: T. Raab u H. Lauf, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tas-27 ta' Marzu 2014, fil-Każ R 1230/2013-1, fl-intier tagħha
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "RACE GTP" għal prodotti fil-klassi 12 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 11 018 918

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009 kif ukoll ksur tal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Lulju 2014 – Compagnie générale des établissements Michelin vs UASI – Continental Reifen Deutschland (XKING)

(Kawża T-525/14)

(2014/C 303/60)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Compagnie générale des établissements Michelin (Clermont-Ferrand, Franza) (rappreżentant: L. Carlini, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Continental Reifen Deutschland GmbH (Hannover, il-Ġermanja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), tal-5 ta' Mejju 2014, fil-Każ R 1522/2013-4;
- tikkundanna lill-konvenut u lill-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell, jekk tintervjeni, għall-ispejjeż tal-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikanti għat-trade mark Komunitarja: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark li fiha l-elementi verbali "XKING" għal prodotti fil-klassi 12 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 10 644 821

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat: trade marks Komunitarji Nru 5 293 782 u Nru 5 560 396, trade marks nazzjonali u reġistrazzjonijiet internazzjonali

Deċiżjoni tad-Divizzjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa fl-intier tagħha

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: deċiżjoni kkontestata annullata u l-oppożizzjoni miċhuda

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) u (5) tar-Regolament tat-trade marks

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Lulju 2014 – Matratzen Concord vs UASI – Barranco Rodriguez (Matratzen Concord)**(Kawża T-526/14)**

(2014/C 303/61)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Matratzen Concord GmbH (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentant: I. Selting, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Partijiet oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Mariano Barranco Rodriguez u Pablo Barranco Schnitzler (Sant Just Desvern, Spanja)

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tad-9 ta' April 2014 fil-Każ R 1523/2013-1;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti matul il-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "Matratzen Concord" għal prodotti fil-klassijiet 10, 20, 24 u 35 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 10 359 404

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Mariano Barranco Rodriguez u Pablo Barranco Schnitzler

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark verbali nazzjonali "MATRATZEN" għal prodotti fil-klassijiet 20 u 35

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni parzjalment milqugħa

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament Nru 207/2009 kif ukoll tal-Artikolu 41(1)(a) u tal-Artikolu 42(2) tar-Regolament Nru 207/2009

Rikors ippreżentat fil-15 ta' Lulju 2014 – Information Resources vs UASI (Growth Delivered)**(Kawża T-528/14)**

(2014/C 303/62)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Information Resources, Inc. (Chicago, l-Istati Uniti) (rappreżentant: C. Schulte, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-5 ta' Mejju 2014 fil-Każ R 1777/2013-4;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tal-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark verbali "Growth Delivered" għal servizzi fil-klassijiet 35, 41 u 42

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni għal registrazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja.

Rikors ipprezentat fl-14 ta' Lulju 2014 – adp Gauselmann vs UASI (Multi Win)

(Kawża T-529/14)

(2014/C 303/63)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, il-Ġermanja) (rappreżentant: P. Koch Moreno, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tad-29 ta' April 2014 fil-Każ R 1326/2013-1;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "Multi Win" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 28 u 41 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 11 206 364

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Lulju 2014 – Verein StHD vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' ċoff iswed)**(Kawża T-530/14)**

(2014/C 303/64)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Verein Sterbehilfe Deutschland (Verein StHD) (Zürich, l-Isvizzera) (rappreżentant: P. Brauns, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

- tannulla ċ-ċaħda parzjali tal-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 11 624 483, tat-13 ta' Awwissu 2013 u tad-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-5 ta' Mejju 2014 fil-Każ R 1940/2013-4;
- tordna r-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 11 624 483 (ukoll) għas-servizzi li ġejjin:
 - 35: Servizzi ta' qtugh ta' siltiet ta' ahbarijiet; Tqassim ta' avvizi tar-reklamar; Reklamar dirett bil-posta;;
 - 41: Pubblikazzjoni ta' kotba; Xoghlijiet ta' relazzjonijiet pubbliċi ġenerali dwar is-sugġett ta' "mewt" permezz ta' avvenimenti bħal seminarji, vjaġġi ta' djalogu u korsijiet ta' taħriġ avvanzati ohrajn; Pubblikazzjoni u editjar ta' materjal stampat dwar is-sugġett ta' "mewt";
 - 44: Konsulenza farmaċewtika; Assistenza medika; Konsulenza medika; Kura ta' infermiera; Servizzi ta' terapija; Servizzi ta' psikologiku;
 - 45: Servizzi personali u soċjali, ipprovdu minn terzi, li jirrigwardaw b'zonnijiet individwali, jiġifieri, sostenn għal familja, sostenn fil-klinika, għajnuna għal persuni b'diżabbiltà, mewt assistita, kura fi tmiem il-hajja, kura fi tmiem il-hajja permezz ta' konsulenza; faraġ u assistenza li daww affettwati u lil daww li jghinuhom, konsulenza fuq il-hajja ġenerali b'mod partikolari dwar is-sugġett ta' "mewt", servizzi matul il-ġurnata, għassa mal-lejl, servizzi ta' għajnuna l-ġurnata kollha, servizzi l-Hadd u l-festi pubbliċi, konsulenza mxerrda mal-pajjiż kollu, servizzi ta' għajnuna ta' infermiera mxerrda mal-pajjiż kollu;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż tal-proċeduri tal-appell R 1940/2013-4 u ta' dawn il-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva li tirrappreżenta ċoff iswed għal servizzi fil-klassijiet 35, 41, 44 u 45 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 11 624 483

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati:

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b), (c) u (d) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(1)(f) tar-Regolament Nru 207/2009

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Lulju 2014 – Alsharghawi vs Il-Kunsill

(Kawża T-532/14)

(2014/C 303/65)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Bashir Saleh Bashir Alsharghawi (Johannesbrug, l-Afrika t'Isfel) (rappreżentant: É. Moutet, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-Deciżjoni 2011/137/PESK u d-Deciżjoni 2011/178/PESK;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' kompetenza tal-Kunsill li jinkludi isem ir-rikorrent fil-lista ta' persuni suġġetti għal miżuri restrittivi, peress li ismu ma jissemmix fir-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1970 (2011) u 1973 (2011).
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni, sa fejn il-Kunsill illimita ruħu biex jibbaża ruħu fuq ir-riżoluzzjonijiet msemmija iktar 'il fuq, minghajr ma kkunsidra s-sitwazzjoni personali tar-rikorrent.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent u tal-prinċipju tal-preżunzjoni tal-innoċenza minhabba n-nuqqas ta' proċedura kontradittorja.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet fundamentali, sa fejn, meta impona l-miżuri restrittivi fuq ir-rikorrent, il-Kunsill irrestringa illegalment il-libertà tiegħu li jitlaq u li jiġi lura u d-dritt tiegħu għall-proprietà.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Lulju 2014 – North Drilling vs Il-Kunsill

(Kawża T-539/14)

(2014/C 303/66)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: North Drilling Co. (Teheran, l-Iran) (rappreżentanti: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea u J. Iriarte Ángel, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/222/PESK, tas-16 ta' April 2014, sa fejn dan jikkonċernaha u sabiex teskludiha mill-anness taghha;
- tannulla l-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 397/2014, tas-16 ta' April 2014, sa fejn dan jikkonċernaha u sabiex teskludiha mill-anness tiegħu;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors taghha, ir-rikorrenti tinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni tal-fatti li huma fl-origini tad-dispożizzjonijiet ikkontestati, sa fejn dawn huma infondati fuq bażi fattwali u probatorja.
2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' osservazzjoni tal-obbligu ta' motivazzjoni, sa fejn fir-rigward ta' North Drilling Co., il-motivazzjoni tar-regoli kkontestati hija infondata kif ukoll impreciza, vaga u ġenerika, li tipprekludi lir-rikorrenti milli thejji d-difiża taghha b'mod adegwat.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva fir-rigward tal-motivazzjoni tad-dispożizzjonijiet, l-assenza tal-prova tal-motivi allegati u tad-drittijiet tad-difiża u għall-proprjetà, peress li l-obbligu ta' motivazzjoni u n-neċessità li jiġu prodotti provi reali ma ġewx issodisfatti, li jaffettwa d-drittijiet l-oħra.
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq użu hażin ta' poter, peress li jeżistu indizji oġġettivi, precizi u konkordanti li jippermettu li jiġi sostnut li l-Kunsill, meta abbuża mill-pożizzjoni tiegħu u dan b'mod frawdolenti, meta adotta l-miżuri ta' sanzjoni, kellu għanjiet differenti minn dawk li huwa allega.
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq interpretazzjoni żbaljata tar-regoli ġuridici li għandhom jiġu applikati, peress li huma interpretati u applikati b'mod żbaljat u b'mod wiesa, li ma huwiex aċċettabbli fir-rigward ta' dispożizzjonijiet li jimplementaw sanzjonijiet.
6. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq ksur tad-drittijiet għall-proprjetà, sa fejn dan ġie limitat mingħajr ġustifikazzjoni reali u mingħajr ma ġie osservat il-prinċipju ta' proporzjonalità.
7. Is-seba' motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament, peress li l-pożizzjoni komparattiva tar-rikorrenti ġiet ippreġudikata mingħajr ma kienu jeżistu raġunijiet għal dan.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' April 2014 – Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris vs UASI – Vicente Gandía Pla (ILLIRIA)

(Kawża T-541/14)

(2014/C 303/67)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris Srl (Salice Salentino, l-Italja) (rappreżentant: D. Russo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade Marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Vicente Gandía Pla SA (Chiva, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u disinni) tal-21 ta' Mejju 2014 mogħtija fil-Każ R 917/2013-4;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva li tinkludi l-elementi verbali "ILLIRIA" għal "inbejjed" fil-Klassi 33 – Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 10 599 033

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark jew sinjal invokat: ir-registrazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 8 299 653

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: deċiżjoni appellata miċhuda u oppożizzjoni milqugħa

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-12 ta' Ġunju 2014 – Makhlof *et vs* Il-Kunsill
(Kawzi magħquda T-432/11, T-490/11, T-649/11, T-651/11, T-97/12, T-99/12 sa T-102/12 u T-446/12) ⁽¹⁾

(2014/C 303/68)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tas-Seba' Awla ordna t-thassir tal-kawzi magħquda.

⁽¹⁾ ĠU C 290, 01.10.2011.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-8 ta' Lulju 2014 – Gemeente Bergen op Zoom vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-641/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 303/69)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Il-President tas-Sitt Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 31, 01.02.2014.

**Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Ġunju 2014 – José Manuel Baena Grupo vs UASI – Neuman
(Rappreżentazzjoni ta' persuna bilqiegħda)****(Kawża T-28/14) ⁽¹⁾**

(2014/C 303/70)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 78, 15.3.2014.

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT